

Cahier

M

Ma maison

NOS VEDETTES DE LA SEMAINE



Par nos

159,646

lecteurs au
Saguenay-Lac-St-Jean

progrès-dimanche

En collaboration avec:



Chambre d'Immeuble Saguenay- Lac St-Jean INC



CHICOUTIMI:

2210, Elisabeth Riverin. Vos recherches se termineront ici. Dites adieu au loyer et du même coup laissez votre locataire rembourser votre hypothèque?

Inf.: *Hélène Lavoie* 696-4293



RE/MAX

saguenay inc.

CHICOUTIMI 545-1515
JONQUIERE 548-9191



CHICOUTIMI-NORD:

124, Julie, très jolie propriété de 1 1/4 étage, 3 chambres, salon, cuisine, grande verrière, salle de lavage et couture, 2 salles de bain, magnifique terrain boisé, remise, serre. Une visite vous convaincra. FAUT VOIR

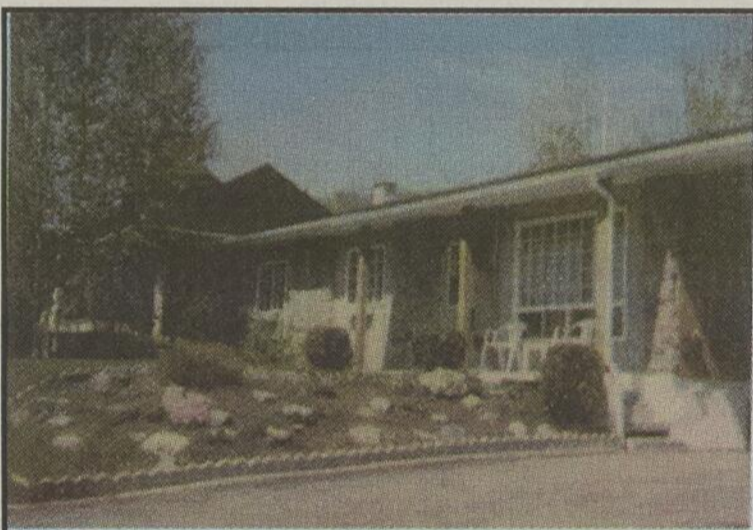
Inf.: *Basile Savard* 549-5652



La Capitale

MAITRE COURTIER INC

CHICOUTIMI / 543-5511
JONQUIERE / 695-5511



CHICOUTIMI-NORD

180, Beaupré, très belle maison, 4 chambres à coucher, piscine, magnifique terrain boisé. Laissée à 79 900\$.

Inf.: *Dominique Auclair* 693-6076
Groupe Sagami André gagnon Inc. 693-6069



GRUPE SAGAMI

MD

André Gagnon courtier

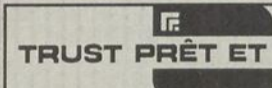
110, RACINE EST, Local 230
CHICOUTIMI / 693-6069



ARVIDA:

2880, Vaudreuil, coquette maison avec cachet spécial, garage double

Inf.: *Jocelyne T. Maltais* 542-5531



TRUST PRÊT ET REVENU

COURTIER

1448, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI 543-1144



ARVIDA:

2651, Simard, brique, 2 étages, 6 chambres, planchers bois franc, garage, secteur St-Jacques, à voir sans faute.

Inf: 695-4888 *Gérard Vachon* 548-7418

Le Permanent

Le Permanent Québec inc./Courtier

CHICOUTIMI 696-4888
JONQUIERE 695-4888
LA BAIE 677-2226 / 544-8365

Personnes âgées (PUBLI-REPORTAGE) Aménagement extérieur

Pour créer une ambiance agréable, il est essentiel d'aménager le terrain autour d'une résidence de façon à ce qu'il soit invitant et d'accès facile pour les résidents. Ceci est particulièrement important dans le cas des personnes âgées dont la mobilité est réduite tant par la diminution de leurs forces que les limites de leur budget.

Diversité dans l'aménagement de l'extérieur

L'aire extérieure devrait offrir une variété d'espaces aménagés de façon à ce que les personnes âgées puissent:

- regarder ce qui se passe dans la rue;
- s'asseoir dans un endroit tranquille sans être vues de l'extérieur;
- s'asseoir au soleil;
- s'asseoir sous un toit à l'ombre;
- s'asseoir en compagnie de plusieurs autres personnes;
- pratiquer des jeux extérieurs, comme le jeu de galets;
- prendre un repas en plein air;
- voir de la verdure et des pièces d'eau;
- passer d'un lieu à l'autre sans avoir à gravir des escaliers;
- passer des salons et des

salles de récréation directement au jardin;

- atteindre facilement un abri en cas de mauvais temps soudain;
- cultiver de petits espaces individuels, s'ils sont amateurs de jardinage.

Arbres

On ne tient malheureusement pas assez souvent compte des arbres et arbustes comme facteurs d'embellissement. Leurs fonctions sont pourtant multiples:

- ombrager une partie du jardin pour qu'on puisse s'y asseoir au frais;
- rehausser l'apparence des maisons;
- contribuer à l'intégration des immeubles avec l'ensemble du décor;
- protéger la résidence du soleil;
- protéger les locataires des regards indiscrets et délimiter les différents emplacements;
- cacher ce qui n'est pas esthétique;
- couper le vent;
- varier l'apparence des lieux à chaque saison;
- servir de refuge et de source alimentaire aux oiseaux et autres animaux.



Inf.:
Clément Thibeault
Bur.: 543-5511
Rés.: 549-0894

Membre du club
Président exécutif
depuis 5 ans.

Pour l'achat ou la vente
d'une propriété,
votre homme d'affaires
à consulter:



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

UNE PRESENCE TOUJOURS ACTIVE

DEVELOPPEMENT
DOMICILIAIRE

secteur nord Chicoutimi
rue Brûlé

Terrains de 6000
à 14 000 p. c.

sans voisin arrière,
partie boisée, vue
sur le Saguenay



Maison disponible

Clé en main

A partir de:

83 500\$
TPS incluse

Maison modeste à visiter

184, rue Pierre-de-la-Vérandrie, Chicoutimi-Nord; taux d'intérêt 8 1/2% garantie pour 3 ans.



LUDOVIC LAVOIE
CONSTRUCTION INC.
5-8657 ou 543-2866

173, rue Brûlé,
Chicoutimi
(secteur Nord)



QUALITÉ - RAPIDITÉ - EXCLUSIVITÉ

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

LE GROUPE DONCO INC.

MANUFACTURIER STRUCTURE DE TOITURES
ET DE PLANCHERS (FLOOR TRUSS)

- Service d'ingénierie • Service d'estimation gratuite
- Assistance professionnelle • Des délais rapides

Vous avez un projet de construction ou de rénovation?
DONCO ... Un produit de qualité pour vous ...

- Distributeur revêtement d'acier
- Distributeur poubelle "RAMLAM"

C'est là où l'on retrouve toute la différence
entre DONCO et les autres

1000, boul. du Royaume
Tél.: 696-4289 — FAX: 696-3661

Le Permanent

Le Permanent Québec inc./Courtier

JONQUIERE ET ARVIDA



JONQUIERE: 2453, du Bataillon, propriété impeccable, immense terrain, garage, bien aménagé, briques, PRIX RÉDUIT, 139 000\$. Inf.: 695-4888, Bertrand Gagnon, 548-6649, Rachel B. Fortin, 547-0955.



JONQUIERE: 2253, St-Dominique, GARAGE, bâtisse de 16 696 pi. car. terrain 47 215 pi. car. Inf.: 695-4888, Marcel Simard, 547-2214.



JONQUIERE: 1914, Lapointe, intérieur superbe, 4 chambres. Inf.: 695-4888, Marcel Simard, 547-2214.



JONQUIERE: 2508, Long Sault, SECTEUR CEGEP, grand bungalow tout brique, à bas prix, pour bricoleur, FAITES UNE OFFRE. Inf.: 695-4888, Ivy Tremaine, 548-3484.



JONQUIERE: 2497, Bellierve, MAISON MOBILE, 14x60 avec remise, 3 chambres, chauffage électrique, prix 37 000\$. Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068.



JONQUIERE: 3990, de la Fabrique, tout brique, 27x42, revenu à l'étage 370\$/mois, prix 79 500\$. Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068.



JONQUIERE: 3676, St-Louis, 2 logements rénovés, possibilité de 3 logements avec garage, près de tous les services. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-9068.



JONQUIERE: 3803, Gauthier, 59 500\$ négociable avec garage, 3 chambres, au centre-ville. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-9068.



JONQUIERE: 2644, Long-Sault, jumelé, planchers de bois, foyer, terrain clôturé, sortie extérieure au sous-sol. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-9068.



JONQUIERE: 14, Lemieux, canadienne centenaire, rénovée, près de la rivière des Aulnaies. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-9068.



JONQUIERE: 8262, route du Parc, 39 500\$, chalet habitable à l'année, inclus chalet, chaloque, quai, remise à chaloque. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-9068.



JONQUIERE: 4074, Rembrandt, bungalow 30x30 avec garage 20x24 à voir. Inf.: 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418, Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIERE: 4153, Ronsard, grand terrain, style -Normand-, 3 chambres, livraison rapide. Inf.: 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418, Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIERE: 4404-06, boul. du Royaume, bungalow, 3 chambres, avec logement de 31/2 pièces, très propre, pas de voisin. Inf.: 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418, Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIERE: 2519, Pelletier, canadienne, tout brique, 4 chambres, planchers de bois, foyer au salon, très belle décoration, sous-sol aménagé. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIERE: NOUVEAU MANDAT, près de l'hôpital et d'une garderie, planchers en bois, armoires en mélamine. Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



JONQUIERE: chemin St-Damien, BAS PRIX, à 5 minutes, grandes pièces, très clair, impeccable, 5 chambres, sous-sol aménagé, hangar de 75', abri d'auto. Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



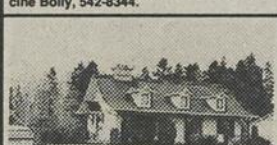
JONQUIERE: libre immédiatement, bien payé, superbe, patio très moderne, foyer, planchers de bois, vous serez enchanté. Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



JONQUIERE: 1948, St-Jean-Baptiste, ultra moderne, grande qualité, 2 foyers, bain tourbillon, planchers de bois à pailers, garage, emplacement pouvant être commercial en tout, très grand terrain. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIERE: 2552, des Plaines, QUARTIER CEGEP, jumelé, 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, très grand terrain. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIERE: maison canadienne, foyer intérieur, très spacieux et moderne. Piscine creusée, pas de voisin arrière, ne laissez pas passer cette chance! Inf.: 695-4888, Georges Leclerc, 549-0178.



JONQUIERE: secteur Kénogami, très beau bungalow, 3 chambres, planchers en chêne, armoires en mélamine, porte-patio, terrain aménagé. Prix: 66 000\$. Inf.: 695-4888, Georges Leclerc, 549-0178.



JONQUIERE: 2277, Cousineau. Inf.: 696-4888, Gilles Parrot, 545-3125, Céline Bouffard, 696-4454.



ARVIDA: extra moderne, salle d'eau, pièce pour bain bébé et véranda future. Inf.: 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



ARVIDA: 2961, Berthier PRIX D'AUBAINE, maison en rangée, 23x27, grandes pièces, impeccable, 3 chambres, FAITES UNE OFFRE. Inf.: 695-4888, Ivy Tremaine, 548-3484.



ARVIDA: 1829, Bello, COLLINE FLAMAND, bungalow, tout brique avec grand terrain et garage double, récente, maison très propre, sous-sol aménagé. Inf.: 695-4888, Ivy Tremaine, 548-3484.



ARVIDA: 2331, Dieppe, style colonial anglais, brique et acier, 4 chambres, planchers en érable, grand terrain. Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068.



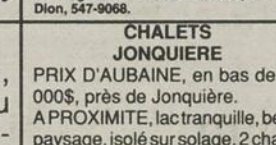
ARVIDA: 2857, boul. Saguenay, jumelé rénové, armoires en mélamine, planchers en bois, porte-patio, garage, prix 44 500\$. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



ARVIDA: 2170, de Calais, jumelé, 3 chambres, une remise quartier St-Philippe. Inf.: 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418, Bertrand Gagnon, 548-6649.



ARVIDA
2660, Juchereau, belle propriété, beau secteur, très tranquille, pas de voisin arrière, grand terrain. Inf.: 695-4888



CHALET JONQUIERE
PRIX D'AUBAINE, en bas de 10 000\$, près de Jonquière. A PROXIMITÉ, lactranquille, beau paysage, isolé sur solage, 2 chambres, foyer, patio, PRIX REVISE. Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344



MAISONS A REVENU JONQUIERE
3783, Dollar, 3 revenus, 1x5 1/2 et 2x3 1/2 pièces.
JONQUIERE: 1923, Montfort, 2x5 1/2 et 3x4 1/2 pièces.
JONQUIERE: 3590-92, Fortin, 1x6 1/2 pièces au futur acheteur + revenu de 41/2 pièces.
JONQUIERE: 4058, Mgr Plessis, 1x6 1/2 et 2x4 1/2 pièces. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035



LA BAIÉ: Tout brique, garage, revenu. Pas de voisin arrière. Inf.: 696-4888, Benoît Tremblay, 696-2154.



LA BAIÉ: joli bungalow, 3 chambres, quartier des Ecrivains. Inf.: 696-4888, Benoît Tremblay, 696-2154.



LA BAIÉ: 1251, ave Mathieu, impeccable, avec foyer. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 696-7424.



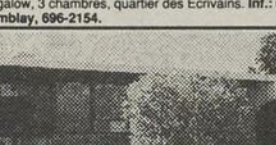
LA BAIÉ: 200, chemin de l'Aéroport, de l'espace et la beauté, tout pour votre famille. A prix réduit. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 696-7424.



LA BAIÉ: tout brique, secteur en demande, fenêtres neuves. Prix révisé. Inf.: 696-4888, Benoît Tremblay, 696-2154.



LA BAIÉ: grande maison 6 chambres, 2 foyers, près des services. Prix révisé! Inf.: 696-4888, Benoît Tremblay, 696-2154.



LA BAIÉ: 200, chemin de l'Aéroport, de l'espace et la beauté, tout pour votre famille. A prix réduit. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 696-7424.



LA BAIÉ: tout brique, secteur en demande, fenêtres neuves. Prix révisé. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 696-7424.



LA BAIÉ: 340, St-Thomas, LIBRE IMMEDIATMENT, belle canadienne en pierre et brique, 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bain, grand terrain, garage annexé à la maison. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



LA BAIÉ: 1411, Charles Beaulieu, 3 c.c., 2 salles de bain, garage vue extraordinaire sur "La Baie". Impeccable. Ouvert aux offres raisonnables. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



LA BAIÉ: 1775, Fredric Fortin, du confort, de l'espace et la beauté, tout pour votre famille. A prix réduit. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



LA BAIÉ: tout brique, secteur en demande, fenêtres neuves. Prix révisé. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.

696-4888 — 695-4888 — 677-2226 — 544-8365

Le Permanent

Le Permanent Québec inc./Courtier

CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD

Vendeur de la semaine

Maison ouverte de 14h à 16h



CHICOUTIMI: 10 minutes des Chicoutimi, vivez la campagne avec le confort de la ville, avec revenu. 385\$/mois, 3670, rang St-Pierre. Inf.: 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



CHICOUTIMI: Mieux que du neuf! POURQUOI ATTENDRE! Construction de qualité, décoration attrayante, 124, Mauriac. Inf.: 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



CHICOUTIMI: Avec revenu, 100, Boulogne, près des écoles et parc, rez-de-chaussée libre. Faites une offre. Inf.: 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



Marcel Simard
Rés.:
547-2214
Bur.:
695-4888



CHICOUTIMI
Orientez votre balade vers le 769, des Presses, sur les terrasses de la Pulperie.
Inf.: Lina Viel, 543-2150 ou Marie-Reine Belzile, 549-8124



CHICOUTIMI: 163-165, de la Normandie. Inf.: 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126, Céline Bouffard, 696-4454.



CHICOUTIMI: 1168, des Roitelets. Inf.: 696-4888, Gilles Parrot, 545-3126, Céline Bouffard, 696-4454.



CHICOUTIMI: 1307, Adélar Plourde. Inf.: 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454, Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI-NORD: NOUVEAU MANDAT Bungalow, 261, Deslisle, 28x41, près des écoles et bus, moins de 65 000\$. Inf.: Marcel Aumont, 543-1866.



CHICOUTIMI: 146, Michaud. Inf.: 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454, Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI
560, Colibris, bonne qualité de maison, garage. Venez constater sur place.
Inf.: 696-4888
Lina Viel, 543-2150



CHICOUTIMI: 167, Giffard. Inf.: 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454, Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 5205, St-Isidore (Laterrière). Inf.: 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454, Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 684, des Perdrix. Inf.: 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454, Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 565, des Chevaliers. Inf.: 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454, Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 69, de la Rochelle, avec garage, piscine avec deck, dans un secteur tranquille, prix abordable. Inf.: 696-4888, Pierre Bolvin, 543-5021, Micheline Fortin Paradis, 545-6354.



CHICOUTIMI
6014, boul. Talbot.
Inf.: 696-4888
Céline Bouffard,
696-4454
Gilles Parrot,
545-3126



CHICOUTIMI: 1314, Victor-Guimond, garage double, terrain sans voisin arrière, piscine avec deck tout le tour? Fiat voir! Inf.: 696-4888, Micheline Fortin Paradis, 545-6354.



CHICOUTIMI: rénovée avec revenu 31/2 net, dernière Place du Saguenay. Faites vite. Inf.: 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



CHICOUTIMI: centre-ville, moins de 42 000\$. C'est une aubaine, secteur paisible, faites vite. Inf.: 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



CHICOUTIMI: 1784, des Hérons, vous méritez de vivre ici! Téléphonez avant qu'il ne soit trop tard! Inf.: 544-8365, Sylvie Tremblay, 544-5606.



CHICOUTIMI: 1485, du Languedoc, moderne et fonctionnelle, bien située, occupation rapide. Inf.: 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114, 544-9485.



CHICOUTIMI
1556, Bretagne, confortable, propre, ensoleillée, bien aménagée, bon prix!
Inf.: 696-4888
Victoire Tremblay
549-3114, 544-9485



CHICOUTIMI: jumelé, neuf. A qui la chance? Inf.: 696-4888, Gérard Bergeron, 549-9332.



CHICOUTIMI: 82, Duvernay, construction 4 paliers, très grandes pièces, thermo-pompe, pas de voisin arrière. Inf.: 696-4888, Huguette L. Vaillancourt, 696-0617.



CHICOUTIMI
1078, Notre-Dame, NOUVEAU MANDAT, immense propriété avec vue imprenable, planchers en frêne, 6 chambres, foyer, entièrement rénovée, à voir.
Inf.: 695-4888, Sandra M. Gauthier, 548-4918



CHICOUTIMI-NORD: 135, de la Carrière, belle maison de 7 ans, en brique avec un 4 1/2 pièces au sous-sol, terrain de 50 000 pi. car. Inf.: 695-4888, Ivy Tremaine, 548-3484.



CHICOUTIMI: 1338, Jedan-Bourdon, tout brique, intérieur rénové, près de tous les services. Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068.



CHICOUTIMI-NORD: 198, Lajeunesse, très beau semi-détaché, à très bas prix, 3 chambres, terracostré, FAUT VENDRE. Inf.: 695-4888, Sandra M. Gauthier, 548-4918.



CHICOUTIMI-NORD: un domaine de 9 acres en bordure d'un quartier superbe, belle vue sur la ville. Prix pour vente rapide 85 000\$. Inf.: 696-4888, Georges Leclerc, 549-0178.



CHICOUTIMI-NORD
183, Vallière, construction récente, prix raisonnable.
Inf.: 696-4888
Léon Dion, 543-0153



CHICOUTIMI-NORD: 118, Buis, terrain sans voisin arrière, secteur tranquille, faut voir! Inf.: 696-4888, Micheline Fortin Paradis, 545-6354.



CHICOUTIMI-NORD: 83, St-Maurice, très beau secteur, cuisine fonctionnelle et moderne. Inf.: 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



CHICOUTIMI-NORD: 1073, boul. Ste-Genève, grande résidence sur 2 étages, très propre, terrain superbe. Inf.: 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



CHICOUTIMI-NORD: beau bungalow, secteur parc de la Colline, grand terrain clôturé. Inf.: 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



CHICOUTIMI-NORD: 492, Ste-Catherine, bungalow, très propre. FALARDEAU: LAC BROCHET, 2 superbes bâtisses. LAC HARVEY: chalet habitable à l'année. LATERRIERE: 5127, rang St-Pierre, maison avec petite ferme. CHICOUTIMI: 1024, boul. Saguenay, maison située face au Saguenay. 56-58, St-Dominique: 2x5 1/2 pièces. Inf.: 696-4888, Colombe Cyr, 696-0977



CHICOUTIMI-NORD: Vous recherchez une bonne occasion pour faire un bon placement? Donc, voici votre chance: le prix est à 65 000\$. C'est près des services et des écoles. Inf.: 696-4888, Georges Leclerc, 549-0178.



CHICOUTIMI-NORD: maison avec piscine, garage, c'est à vendre! Urgent! prix: 68 000\$. négociable. Inf.: 696-4888, Georges Leclerc, 549-0178.



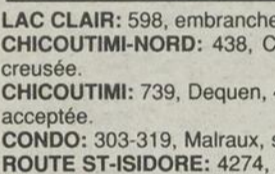
CHICOUTIMI-NORD: construction 5 ans, secteur paisible, prix d'évaluation. Inf.: 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



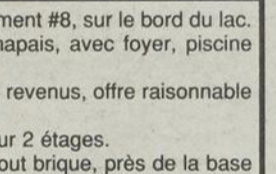
CHICOUTIMI
402-404, du Lavandou, belle propriété, 5 ans, secteur résidentiel, tranquille, libre immédiatement, loyer au sous-sol.
Inf.: 695-4888
Bertrand Gagnon,
548-6649



CHALETS LATERRIERE: 230-232, Kiwanis, prix réduit, site magnifique.
CHICOUTIMI: 5133, rang St-Pierre, prix révisé, belle page.
Inf.: 695-4888
Rachel B. Fortin,
547-6066



CHICOUTIMI-NORD: 1073, boul. Ste-Genève, grande résidence sur 2 étages, très propre, terrain superbe. Inf.: 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



CHICOUTIMI-NORD: 492, Ste-Catherine, bungalow, très propre. FALARDEAU: LAC BROCHET, 2 superbes bâtisses. LAC HARVEY: chalet habitable à l'année. LATERRIERE: 5127, rang St-Pierre, maison avec petite ferme. CHICOUTIMI: 1024, boul. Saguenay, maison située face au Saguenay. 56-58, St-Dominique: 2x5 1/2 pièces. Inf.: 696-4888, Colombe Cyr, 696-0977

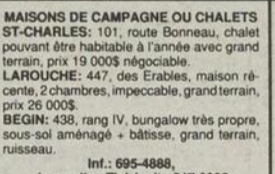
LES ENVIRONS



CHICOUTIMI-NORD: 660, rue Clovis, Bungalow rénové, super propre, super achalandé, piscine. Inf.: 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



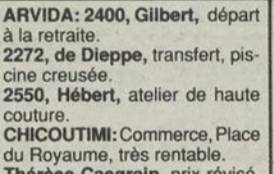
LA BAIÉ: 3010, #13, St-Anicet, 14x72, très propre, fonctionnel avec grand terrain, foyer, lustres, toiles inclus. A bas prix. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



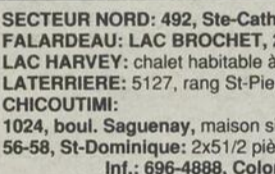
MAISON DE CAMPAGNE OU CHALETS ST-CHARLES: 101, route Beauport, chalet pouvant être habitable à l'année avec grand terrain, prix 19 000\$ négociable.
LAROCHE: 447, des Érables, maison récente, 2 chambres, impeccable, grand terrain, prix 26 000\$.
BEGIN: 438, rang IV, bungalow très propre, sous-sol aménagé + bâtisse, grand terrain, ruisseau.
Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035



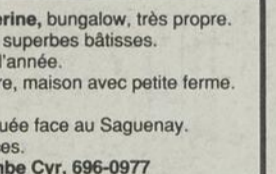
ANSE-ST-JEAN
Du plaisir en toute saison!
Chalet avec grand terrain sur le bord de la rivière.
Inf.: 544-8365
Sylvie Tremblay,
544-5606



ARVIDA: 2400, Gilbert, départ à la retraite.
2272, de Dieppe, transfert, piscine creusée.
2550, Hébert, atelier de haute couture.
CHICOUTIMI: Commerce, Place du Royaume, très rentable.
Thérèse-Casgrain, prix révisé, piscine intérieure.
538, des Colibris, quartier en vogue.
JONQUIERE: 4090, Papineau, brique avec logement 5 1/2.
4202, des Bouleaux, semi-détaché, avec logement 4 1/2.
2344, de la Montagne, moins de 45 000\$.
Inf.: 696-4888
Robert G. Larouche,
696-2173



CHICOUTIMI-NORD: 1073, boul. Ste-Genève, grande résidence sur 2 étages, très propre, terrain superbe. Inf.: 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



CHICOUTIMI: 1423, Hemingway, prix révisé.
1970, St-Pierre, avec atelier.
LAROCHE: 582, Gauthier, aubaine, 681, Richer, avec garage.
SHIPSHAW: 2400, Coulombe.
LAC KENOGAMI: 4339, du Parc.
CHICOUTIMI-NORD: 90, Blizard, maison mobile.
ST-BRUNO: St-Alphonse, maison mobile pour déménager.
ST-HONORE: 370, des Chalets, résidence de luxe.
Inf.: 696-4888
Gérard Bergeron, 549-9332
TERRAINS RESIDENTIELS CHICOUTIMI-NORD
St-Ambroise: rang des Chutes.
Laterrière: Portage Sud.
La Baie: rue des Tulipes.
Inf.: 696-4888
Gérard Bergeron, 549-9332
Gilles Parrot, 545-3126
COMMERCIAL
Dépanneur avec résidence.
Commerce d'alimentation fins gourmets.
Lingerie pour dames haut de gamme.
Inf.: 696-4888
Gérard Bergeron, 549-9332
Monique Girard, 543-0608
BATISSE COMMERCIALE (BOULANGERIE)
ANSE-ST-JEAN
Inf.: 696-4888
Gérard Bergeron, 549-9332
Gilles Parrot, 545-3126



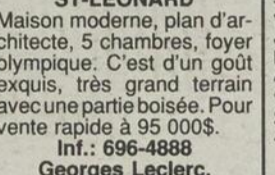
LA BAIÉ: 340, Aimé Gravel, pour visiter contactez 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



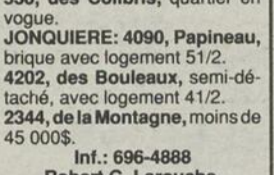
LA BAIÉ: 1775, F. Fortin, impeccable, beaucoup d'espace, 30x40, beau terrain paysager. Inc.: piscine, four, plaque chauffante, lustres, toile. Faites une offre. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



LACKENOGAMI: 470, lac du Camp, chalet habitable à l'année, 1 1/2 étage, 200 pi. de façade d'eau donnant sur grand lac, terrain 104 028 pi. car. superbe. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



ST-LEONARD
Maison moderne, plan d'architecte, 5 chambres, foyer olympique. C'est d'un goût exquis, très grand terrain avec une partie boisée. Pour vente rapide à 95 000\$.
Inf.: 696-4888
Georges Leclerc,
549-0178



CHICOUTIMI: rue Price Est, maison en brique avec une annexe commerciale, grand terrain, prix 135 000\$, négociable.
CHICOUTIMI-NORD: 321, Giffard, 1 logement, prix: 79 000\$.
FALARDEAU: LAC DURAND, chalet habitable à l'année, super intéressant. Prix: 74 000\$.
FALARDEAU: LAC SEBASTIEN, chalet à 14 000\$.
ST-HONORE: maison avec 2 logements, prix spécial: 63 000\$.
Inf.: 696-4888
Georges Leclerc, 549-0178



CHICOUTIMI: Champs-Elysées, prix réduit.
Centre-ville, 2 logements.
LAC CLAIR: chalet habitable à l'année.
CHICOUTIMI: terrain boul. St-Paul.
Inf.: 696-4888
Ahmed Hassan, 549-1052



TERRAIN COMMERCIAL
Bâtisse commerciale et industrielle, location bâtisse, vente de dépanneur, hôtel, garages et autres.
MAISON A REVENU
Bloc appartements, chalets ou autres.
MAISONS DANS DIFFERENTS SECTEURS
Prix variant entre 50 000 et 165 000\$. APPELEZ-NOUS et vous ne serez pas déçus.
Inf.: 696-4888
Réjean Martin, radio: 693-9805
Léon Dion, 543-0153



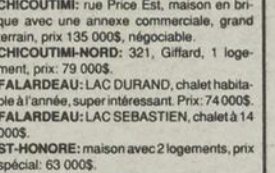
LA BAIÉ: 1151 à 1157, St-Pascal, 4 logements, très rentable. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



ST-FULGENCE
9, rue Larouche, 6 logements, tout brique. Rentable. «PRIX REVISÉ».
195, rang Ste-Marie, terrain 33 000 pi. car., garage.
Inf.: 696-4888
Victoire Tremblay
544-9485.



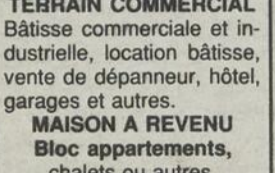
CANTON TREMBLAY: route Madoc, très belle propriété en retrait du chemin, grand terrain semi-boisé. Prix: 82 000\$, une visite vous emballera. Inf.: 696-4888, Georges Leclerc, 549-0178.



ARVIDA: 2970, St-Patrick, résidence coquette, sous-sol aménagé, + 2491, Genest, jumelé, super intéressant, belles rénovations. + 2337, Potras: spacieuse, très éclairée avec sous-revenu au sous-sol.
CHICOUTIMI-NORD: 233, Vimont, beau terrain, intérieur rénové avec goût. + 130, Madeleine.
LATERRIERE: 3528-30-32, route 170, Laterrière, grands espaces avec deux revenus.
Inf.: 696-4888, Marie-Reine Belzile, 549-8124



ST-HONORE
450, des Chalets, 3 chambres, 49 800\$.
Inf.: 696-4888, Huguette L. Vaillancourt, 696-0617



LA BAIÉ: 530 à 534, Aimé Gravel, 104 des Érables, 3 logements situés dans un secteur achalandé. Très bon placement, très bonne rentabilité. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



TERRAINS
LATERRIERE: Portage Nord, 33 500 pi. car. à 20 000\$.
JONQUIERE: Rue Monet, voisin du 1811, Monet, résidentiel.
CHALETS
ST-GEDEON: habitable à l'année.
LATERRIERE: Portage Sud, habitable à l'année.
Inf.: 695-4888
Ivy Tremaine, 548-3484



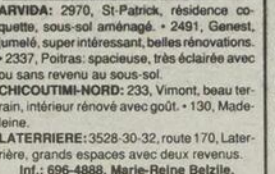
LA BAIÉ: 530 à 534, Aimé Gravel, 104 des Érables, 3 logements situés dans un secteur achalandé. Très bon placement, très bonne rentabilité. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



TERRAINS
LATERRIERE: Portage Nord, 33 500 pi. car. à 20 000\$.
JONQUIERE: Rue Monet, voisin du 1811, Monet, résidentiel.
CHALET
ST-GEDEON: habitable à l'année.
LATERRIERE: Portage Sud, habitable à l'année.
Inf.: 695-4888
Ivy Tremaine, 548-3484



LAROCHE: rue Gauthier, 2 logements, AUBAINE. Inf.: 696-4888, Gérard Vachon, 549-9332.



ARVIDA: 2970, St-Patrick, résidence coquette, sous-sol aménagé, + 2491, Genest, jumelé, super intéressant, belles rénovations. + 2337, Potras: spacieuse, très éclairée avec sous-revenu au sous-sol.
CHICOUTIMI-NORD: 233, Vimont, beau terrain, intérieur rénové avec goût. + 130, Madeleine.
LATERRIERE: 3528-30-32, route 170, Laterrière, grands espaces avec deux revenus.
Inf.: 696-4888, Marie-Reine Belzile, 549-8124



ST-HONORE
450, des Chalets, 3 chambres, 49 800\$.
Inf.: 696-4888, Huguette L. Vaillancourt, 696-0617



LA BAIÉ: 530 à 534, Aimé Gravel, 104 des Érables, 3 logements situés dans un secteur achalandé. Très bon placement, très bonne rentabilité. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.























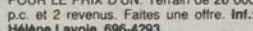
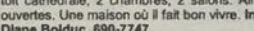
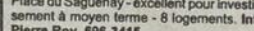


TERRAINS
LATERRIERE: Portage Nord, 33 500 pi. car. à 20 000\$.



RE/MAX® **saguenay inc.**
COURTIER IMMOBILIER
INDÉPENDANT

CHICOUTIMI JONQUIÈRE
670, chemin St-Thomas Faubourg Sagamie
545-1515 548-9191

CHICOUTIMI-NORD		CHICOUTIMI		AGENTS DE GARDE CETTE SEMAINE					
	CHICOUTIMI-NORD 288, St-Emile. Rénovée, foyer, avec revenu de 3 1/2 pièces au sous-sol. Stationnement et entrée séparée. Très bon prix. Inf.: Jérôme Côté 549-9255		CHICOUTIMI 1271, Adélar-Plourde, maison en rangée de type condo, beaucoup d'espaces et de luxe à prix populaire, 2 étages plus sous-sol, 3 chambres, planchers en bois franc. Inf.: Jean-Yves Gagnon 693-9447		NOUVEAU MANDAT CHICOUTIMI: 438, Maupassant, 3 chambres, sous-sol aménagé en partie, secteur tranquille, décoration moderne. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.		CHICOUTIMI Isabelle Duguay Girard 545-6614		JONQUIÈRE Marc Bellemare 548-1086
	ARVIDA ARVIDA 2981, Ste-Marie. Beau grand bungalow de 4 chambres à coucher, sous-sol aménagé, garage et abri d'auto, bon secteur. Demandez une visite. Lise Sénéchal 548-3284		CHICOUTIMI CHICOUTIMI: 1412, du Portage. Moderne, 3 chambres, secteur recherché. La voir c'est la vouloir. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.		NOUVEAU MANDAT CHICOUTIMI: 2, rue Blackburn, bungalow brique, 26x42, deux foyers, combustion lente, porte-patio, piscine, sous-sol aménagé, terrain boisé, secteur tranquille. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6482.		HAUTE GAMME CHICOUTIMI: 1800, des Cent Associés. Une visite pour découvrir le charme, le confort et le modernisme. A vous de demander plus d'informations à Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.		CHICOUTIMI: 1699, Place Royale, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de famille. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.
	JONQUIÈRE JONQUIÈRE 2090, St-Dominique. 5 LUXUEUX CONDOS, de 2 étages, sous-sol aménagé. Vente en bloc ou séparé. Inf.: Lise Sénéchal 548-3284		NOUVEAU MANDAT CHICOUTIMI: 362, Maupassant. La voir, c'est la vouloir! Des aires ouvertes et beaucoup d'intimité. Une adresse où il fait bon vivre. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.		CHICOUTIMI: 818, Malraux. Bungalow, façade en pierre. Abri d'auto, garage. Sous-sol aménagé. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.		CHICOUTIMI 3 blocs de 6 logements, de 4 1/2 pièces, en brique, situés près des services. Très propres. A très bon prix. Excellent placement. Inf.: Jérôme Côté 549-9255		CENTRE-VILLE CHICOUTIMI: 1414, des Eboulements, 4 chambres, sous-sol vaste. Abri d'auto, chauffage bi-énergie. Congélateur et piano inclus! Idéal pour première résidence. Rénovations 89-90. Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.
	ARVIDA ARVIDA 2254, des Genevriers, maison neuve, armoires en «stratifié», aire ouverte, sous-sol aménagé à 50%. Faut voir! Inf.: Lise Sénéchal 548-3284		COMMERCIAL CHICOUTIMI: 2843-2849, boul. Talbot. Installez votre commerce au rez-de-chaussée et encassez les revenus de loyer des locataires. N'attendez plus demain il sera trop tard. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.		LES 2 CÔTES CHICOUTIMI: 741-743, Des Chardonnerets. Très moderne, un 4 1/2 et un 3 1/2 pièces. Il faut visiter sans faute avec Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.		CHICOUTIMI: 222, Domaine du Roi. Propriété de qualité supérieure, 30 x 40, 4 chambres, 1 bureau, salle familiale. Grand terrain de 12 000 p.c., un investissement sûr dans un quartier recherché. Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.		MAISON DE VILLE CHICOUTIMI: 1279, Adélar Plourde. Fini l'entretien de terrain. Installez-vous dans cette maison près de tous les services. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.
	JONQUIÈRE JONQUIÈRE 3179, des Chèvrefeuille, le plaisir d'une maison neuve, prête à être habitée, vente rapide. Inf.: Camil Simard 690-0390		CHICOUTIMI: 1500, rang St-Joseph. Soyez difficile. Un logement à soi de 5 1/2 pièces et un revenu d'appoint qui vous aidera à rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.		CHICOUTIMI: 1274, Angoulême. Secteur tranquille, sans voisin immédiat, terrain boisé, revenu d'appoint au sous-sol. Inf.: Léon Lavole, 543-5352.		CHICOUTIMI: 669, des Bernaches. Bungalow 26 x 54, foyer, porte-patio, piscine creusée, patio. Planchers de bois. Ramise + 1 logement 4 1/2 pièces. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.		PISCINE CHICOUTIMI: 641, des Franciscaines, spacieuse et confortable, le tout sur un magnifique terrain aménagé. Un bel été en perspective. Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel, 696-2844.
	JONQUIÈRE JONQUIÈRE 4169, LeGardeur, 3 chambres, IMPECCABLE, A VOIR. Inf.: Camil Simard 690-0390		LIBRE IMMEDIATEMENT CHICOUTIMI: 1441, Lindbergh. TROIS POUR LE PRIX D'UN. Terrain de 26 000 p.c. et 2 revenus. Faites une offre. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.		CHICOUTIMI: 264, Père Fiset. Planchers bois franc, 2 étages, 2 salles de bains, aspirateur central, sous aménagé, piscine. Il ne manque que vous. Inf.: Léon Lavole, 543-5352.		CHICOUTIMI: 719, des Gaëls Bleus. 4 papiers, toit cathédrale, 2 chambres, 2 salons. Aires ouvertes. Une maison où il fait bon vivre. Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.		CHICOUTIMI: 951, Saint-Paul - 5 logements, 79 500,00 \$. Revenu net, 13 200,00 \$. Inf.: Pierre Roy, 696-3415.
									CHICOUTIMI: Champs-Élysées près de Place du Saguenay - excellent pour investissement à moyen terme - 8 logements. Inf.: Pierre Roy, 696-3415.

Respect du voisinage et de l'urbanisme

(PUBLI-REPORTAGE)

Certaines normes entourent les clôtures

Les clôtures, quelle que soit leur hauteur, servent à délimiter votre propriété. Plus la clôture sera haute, plus il sera difficile de l'enjamber. Cependant, il y a plusieurs facteurs à considérer avant d'installer une clôture haute. Par exemple, les règlements de zonage qui déterminent la hauteur et le genre de clôture à installer ou simplement vos voisins, car une clôture trop haute peut leur déplaire ou être mal assortie avec l'environnement.

Les agents de police préfèrent voir de leur voiture au travers et par-dessus les clôtures. C'est pourquoi une clôture grillagée ou à claire-voie serait plus appropriée. Elle permettrait à vos voisins de surveiller plus facilement votre propriété.

Le choix d'un modèle de clôture dépend de l'entretien nécessaire. Choisissez celle qui exige le moins d'entretien et qui durera le plus longtemps.

Porte de la clôture

Vous voudrez sans doute installer une porte sur cette clôture. Elle peut être munie d'un dispositif de sécurité relié à la maison. Il sera actionné lorsque

la porte s'ouvrira. Le dispositif vous avertira de la présence de visiteurs ou vous indiquera que vos enfants quittent votre terrain.

La porte d'entrée de garage doit se trouver à 6 m de la rue. Ainsi, votre voiture ne gênera pas la circulation lorsque vous irez ouvrir la clôture. Elle doit être bien éclairée et les arbustes et les arbres courts ne doivent pas l'obstruer.

Les charnières de la porte ou les serrures doivent être boulonnées plutôt que vissées afin qu'elles soient difficiles à retirer.

Identité des propriétaires

Ne mettez pas votre nom sur la porte de votre clôture ni à l'extérieur de votre maison car vous facilitez le travail du voleur qui n'a qu'à chercher dans l'annuaire et à téléphoner pour vérifier si vous êtes à la maison. Laissez-le chercher, ne lui simplifiez pas la tâche.

Les chiffres de votre numéro de porte doivent être assez gros, visibles et éclairés pour que les services d'urgence puissent les repérer rapidement. Le numéro de porte devrait aussi se trouver à l'arrière de la résidence



CLOTURE - Avant de poser une clôture autour de la piscine ou sur les limites de votre terrain, il est important de vous entendre avec vos voisins et de respecter les règlements municipaux.

pour aider tout service d'urgence qui passerait par la ruelle ou de la rue vers l'arrière. Les chiffres doivent mesurer près de 100 mm et être de couleur qui contraste avec le fond. Vérifiez- en l'effet en vous plaçant dans la rue pour voir si vous pouvez lire facilement le numéro.



RE/MAX[®] saguenay inc.

COURTIER IMMOBILIER
INDÉPENDANT

CHICOUTIMI
670, chemin St-Thomas
545-1515

JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie
548-9191

CHICOUTIMI		-STYLE CANADIEN-		-LA VOIR-		OFFRE EXCEPTIONNELLE		A REVENU	
CHICOUTIMI: bâtisse commerciale, industrielle 3720 pi. car., terrain 25 400 pi. car., 3 locaux situés au 2830, boul. Talbot, endroit stratégique, prix très abordable. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	CHICOUTIMI: 121, Côte d'Azur, 3 chambres, coin tranquille, vente rapide. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	JONQUIÈRE: 3720, De La Bretagne, bungalow «tout brique», «1983», avec magnifique terrain clôturé. IMPECCABLE. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	JONQUIÈRE: 4079, De La Loire, bungalow en brique, sous-sol aménagé, grand terrain clôturé avec piscine. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 1725, rue Lavoisier, bungalow en brique et acier, garage de 14 x 20, 3 chambres, sous-sol fini, terrain sans voisin à l'arrière. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	ARVIDA: 2732, Vaudreuil, 1 3/4 étage avec revenu de \$300/mois à l'étage. FINANCEMENT DISPONIBLE PAR LE PROPRIÉTAIRE-VENDEUR. Logez-vous pour aussi peu que \$250/mois. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	ARVIDA: 2769, Deville, 1 3/4 étage, 3 chambres à coucher, semi-rénovée. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	ARVIDA: 2732, Vaudreuil, 1 3/4 étage avec revenu de \$300/mois à l'étage. FINANCEMENT DISPONIBLE PAR LE PROPRIÉTAIRE-VENDEUR. Logez-vous pour aussi peu que \$250/mois. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	CHICOUTIMI: 518, Ste-Thérèse. CHICOUTIMI: 1364, de l'Estacade. CHICOUTIMI: 150, Ballantyne. CHICOUTIMI: 1141, St-Timothée. ARVIDA: 3255, des Ouillets. Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel 696-2844	CHICOUTIMI: 3 blocs de 6 logements, de 4 1/2 pièces, en brique, situés près des services. Très propres. A très bon prix. Excellent placement. Inf.: Jérôme Côté 549-9255
CHICOUTIMI: bâtisse commerciale, 729, boul. Barrette (près de St-Paul), 3000 pi. car. terrain 17 400 pi. car., site des plus intéressants pour commerce. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	CHICOUTIMI: 1327, Père Honorat (RDM), 4 chambres, près de tous les services, vente rapide. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	JONQUIÈRE: 3787, De La Sarthe, Bungalow avec salon surbaissé, plancher de bois franc. Emplacement de choix, prix réaliste. Téléphonez et venez voir. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	JONQUIÈRE: 1905, Lapointe. Outre le style et le charme cette magnifique maison traditionnelle à 2 revenus d'appoint. Rénovée d'un bout à l'autre, elle saura vous séduire. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	ARVIDA: 2673, Juchereau, 2 étages, tout brique, rénovations majeures faites. A VOIR! Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 2673, Juchereau, 2 étages, tout brique, rénovations majeures faites. A VOIR! Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 2673, Juchereau, 2 étages, tout brique, rénovations majeures faites. A VOIR! Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 2673, Juchereau, 2 étages, tout brique, rénovations majeures faites. A VOIR! Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	CHICOUTIMI: 1240, Lorenzo-Genest, 16 logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, très bonne construction, très bien loué, toujours rempli, près de Place du Royaume. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	FALARDEAU: Lac Caché. Un chalet en toutes saisons. Vous y ferez natation, ski, ski-doo, etc. Vos enfants y seront en sécurité! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.
CHICOUTIMI: 1075-77, Joseph-Dandurand (près Sûreté du Québec), 8 logements, haut de gamme, 41/2 pièces, site idéal, bon placement, construit en 1989. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	CHICOUTIMI: 1089, Père Honorat, un rêve qui se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter! Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.	JONQUIÈRE: 2255, des Courdières, 11 pièces décorées d'un bout à l'autre par un designer et prêt à vous accueillir. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	JONQUIÈRE: 4090, Morin. Profitez de l'été. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux. Espace et confort sur un terrain de rêve. Demandez une visite. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	JONQUIÈRE: 4090, Morin. Profitez de l'été. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux. Espace et confort sur un terrain de rêve. Demandez une visite. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	JONQUIÈRE: 4090, Morin. Profitez de l'été. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux. Espace et confort sur un terrain de rêve. Demandez une visite. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	JONQUIÈRE: 4090, Morin. Profitez de l'été. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux. Espace et confort sur un terrain de rêve. Demandez une visite. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	JONQUIÈRE: 4090, Morin. Profitez de l'été. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux. Espace et confort sur un terrain de rêve. Demandez une visite. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	CHICOUTIMI: 1240, Lorenzo-Genest, 16 logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, très bonne construction, très bien loué, toujours rempli, près de Place du Royaume. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	CHICOUTIMI: 1089, Père Honorat, un rêve qui se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter! Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.
CHICOUTIMI: 1075-77, Joseph-Dandurand (près Sûreté du Québec), 8 logements, haut de gamme, 41/2 pièces, site idéal, bon placement, construit en 1989. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	CHICOUTIMI: 227, Domaine du Roi. Un des plus beaux secteurs modernes avec espace. Plan ouvert. A la mode du jour. Il faut visiter. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	JONQUIÈRE: 4164, Rubens, joli bungalow, fenêtres à manivelle, beau terrain. FAUT VOIR! Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	JONQUIÈRE: 3912, St-Thomas, 1 1/2 étage, 3 chambres, fenêtres à manivelles, porte-patio. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	JONQUIÈRE: 3912, St-Thomas, 1 1/2 étage, 3 chambres, fenêtres à manivelles, porte-patio. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	JONQUIÈRE: 3912, St-Thomas, 1 1/2 étage, 3 chambres, fenêtres à manivelles, porte-patio. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	JONQUIÈRE: 3912, St-Thomas, 1 1/2 étage, 3 chambres, fenêtres à manivelles, porte-patio. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	JONQUIÈRE: 3912, St-Thomas, 1 1/2 étage, 3 chambres, fenêtres à manivelles, porte-patio. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.	CHICOUTIMI: 1075-77, Joseph-Dandurand (près Sûreté du Québec), 8 logements, haut de gamme, 41/2 pièces, site idéal, bon placement, construit en 1989. Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515.	CHICOUTIMI: 227, Domaine du Roi. Un des plus beaux secteurs modernes avec espace. Plan ouvert. A la mode du jour. Il faut visiter. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.
CHICOUTIMI: 111, boul. Panoramique, maison spacieuse, impeccable, vue sur le Saguenay, terrain 35 232 pi. car., avec pavillon d'été et piscine creusée. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.	CHICOUTIMI-NORD: 163, Olier Avec 3 chambres louées au sous-sol. Inf.: Isabelle Duguay Girard, 545-6614.	JONQUIÈRE: 1811, Goya, 3 chambres, foyer, bois franc. Terrain superbe, pais de voisin arrière. Bon secteur. A voir. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.	JONQUIÈRE: St-Léandre, 5 logements, idéal pour se loger à bon compte et bon placement. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	JONQUIÈRE: St-Léandre, 5 logements, idéal pour se loger à bon compte et bon placement. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	JONQUIÈRE: St-Léandre, 5 logements, idéal pour se loger à bon compte et bon placement. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	JONQUIÈRE: St-Léandre, 5 logements, idéal pour se loger à bon compte et bon placement. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	JONQUIÈRE: St-Léandre, 5 logements, idéal pour se loger à bon compte et bon placement. Inf.: Camil Simard, 690-0390.	CHICOUTIMI: 111, boul. Panoramique, maison spacieuse, impeccable, vue sur le Saguenay, terrain 35 232 pi. car., avec pavillon d'été et piscine creusée. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.	CHICOUTIMI-NORD: 163, Olier Avec 3 chambres louées au sous-sol. Inf.: Isabelle Duguay Girard, 545-6614.
CHICOUTIMI-NORD: 96, Richard, 1 1/2 étage, 3 chambres, armoires mélamine, fenêtres à manivelle, planchers en bois. Garage. Belle vue sur la ville. Inf.: André Dallaire, 545-6588.	CHICOUTIMI-NORD: 336-342, Ste-Marie. Immeuble 5 logements, rénové en 1985. Très propre. Location facile vue son emplacement. Très bon investissement pour acheteur sérieux. Inf.: Léon Lavole, 543-5352.	JONQUIÈRE: 4120, Rubens, grand bungalow avec sous-sol aménagé, possibilité d'un revenu, demandez une visite. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	JONQUIÈRE: 2514, Hébert, Arvida, façade en brique, sous-sol demi aménagé, VENTE cause de transfert. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.	JONQUIÈRE: 2514, Hébert, Arvida, façade en brique, sous-sol demi aménagé, VENTE cause de transfert. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.	JONQUIÈRE: 2514, Hébert, Arvida, façade en brique, sous-sol demi aménagé, VENTE cause de transfert. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.	JONQUIÈRE: 2514, Hébert, Arvida, façade en brique, sous-sol demi aménagé, VENTE cause de transfert. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.	JONQUIÈRE: 2514, Hébert, Arvida, façade en brique, sous-sol demi aménagé, VENTE cause de transfert. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.	CHICOUTIMI-NORD: 96, Richard, 1 1/2 étage, 3 chambres, armoires mélamine, fenêtres à manivelle, planchers en bois. Garage. Belle vue sur la ville. Inf.: André Dallaire, 545-6588.	CHICOUTIMI-NORD: 336-342, Ste-Marie. Immeuble 5 logements, rénové en 1985. Très propre. Location facile vue son emplacement. Très bon investissement pour acheteur sérieux. Inf.: Léon Lavole, 543-5352.
CHICOUTIMI-NORD: 223, Beaujouis. Visitez et faites votre offre. Idéal comme premier achat. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.	CHICOUTIMI-NORD: 205-207, Giffard. Tout brique, sans voisin arrière. Faut vendre. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	ARVIDA: 2765, Hocquart, semi-détaché «rénové», 2 étages avec plancher de bois franc et sous-sol aménagé entièrement. Très propre. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	ARVIDA: 3118, St-Patrick, belle propriété de 3 logements, bien située, revenu de \$750/mois. Idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 3118, St-Patrick, belle propriété de 3 logements, bien située, revenu de \$750/mois. Idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 3118, St-Patrick, belle propriété de 3 logements, bien située, revenu de \$750/mois. Idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 3118, St-Patrick, belle propriété de 3 logements, bien située, revenu de \$750/mois. Idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	ARVIDA: 3118, St-Patrick, belle propriété de 3 logements, bien située, revenu de \$750/mois. Idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.	CHICOUTIMI-NORD: 223, Beaujouis. Visitez et faites votre offre. Idéal comme premier achat. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.	CHICOUTIMI-NORD: 205-207, Giffard. Tout brique, sans voisin arrière. Faut vendre. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.
CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	ARVIDA: 2175, Des Hydrangers, bungalow, style canadien, tout brique, avec garage. Détendez-vous dans la paisible intimité d'une belle cour sans voisin arrière. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.
CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.	SHIPSHAW: 3416, Savard. Un premier placement idéal! Bungalow de 24 x 40, 3 chambres, remise et garage. Beau quartier, près de tous les services. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.
CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.	SHIPSHAW: 3416, Savard. Un premier placement idéal! Bungalow de 24 x 40, 3 chambres, remise et garage. Beau quartier, près de tous les services. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.
CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	ARVIDA: 2175, Des Hydrangers, bungalow, style canadien, tout brique, avec garage. Détendez-vous dans la paisible intimité d'une belle cour sans voisin arrière. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.
CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.	SHIPSHAW: 3416, Savard. Un premier placement idéal! Bungalow de 24 x 40, 3 chambres, remise et garage. Beau quartier, près de tous les services. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.
CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	ARVIDA: 2175, Des Hydrangers, bungalow, style canadien, tout brique, avec garage. Détendez-vous dans la paisible intimité d'une belle cour sans voisin arrière. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.
CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.	SHIPSHAW: 3416, Savard. Un premier placement idéal! Bungalow de 24 x 40, 3 chambres, remise et garage. Beau quartier, près de tous les services. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	SHIPSHAW: 4461, De La Fabrique, Hors-sol -1973-, contenant 2 grands 5 1/2 pièces, loués et grand terrain. Logez-vous pour le prix d'un logement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.	CHICOUTIMI-NORD: 201-203, Chantale. Vous cherchez un bon quartier? Logez-vous dans une belle maison luxueuse et spacieuse et laissez votre locataire rembourser votre hypothèque. Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 135, Marco, 4 papiers, 3 chambres, 2 salles de bains. Terrain de 20 000 pi. car., clôturé. Prix valeur municipale. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.
CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111, Rousset. Vous avez atteint votre but, savourez votre succès. EXCEPTIONNELLE, ELEGANTE ET DISTINCTIVE! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	ARVIDA: 2175, Des Hydrangers, bungalow, style canadien, tout brique, avec garage. Détendez-vous dans la paisible intimité d'une belle cour sans voisin arrière. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	ARVIDA: 2000, Dorval, 1 1/2 étage avec revenu. Quel de mieux pour rentabiliser vos paiements??? Très bien situé. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.	CHICOUTIMI-NORD: 1905, boul. Ste-Genève. Un placement solide! Une belle maison familiale plus un revenu par surcroît! Inf.: Hélène Lavole, 696-4293.	CHICOUTIMI-NORD: 1111

Pour l'utilisation des B.B.Q. au propane

Le B.B.Q. au gaz propane est devenu depuis quelques années l'outil de cuisson par excellence durant la saison estivale. Si celui-ci vous procure plaisir et renouvellement gustatif, son utilisation, quand elle ne respecte pas les règles de la sécurité, peut devenir une source de danger.

Règles de sécurité

Il ne faut jamais se servir de l'appareil à l'intérieur d'un

lieu fermé.

Avant l'allumage, toujours lever le couvercle afin d'éviter une accumulation de gaz qui pourrait être très dangereuse.

Le gaz ne doit être ouvert que quelques secondes avant l'allumage.

Le B.B.Q. doit être placé à au moins 3 mètres d'une source de chaleur.

Lorsque la cuisson est terminée, il faut d'abord fermer la bombonne avant les boutons de commandes. Ceci

permettra au gaz contenu dans l'appareil de brûler en totalité.

Pendant l'hiver, il ne faut jamais remiser la bombonne de gaz propane à l'intérieur de la maison. Remisez-la toujours dans un cabanon non chauffé.

Odeur de Gaz?

Un B.B.Q. qui dégage une odeur peut-être le signe d'une fuite de gaz, d'une mauvaise combustion. Si vous avez le moindre doute sur la qualité de l'installation de votre B.B.Q., il faut avoir recours sans tarder à un

distributeur de propane ou à une personne détenant un certificat de compétence en matière de gaz. Il en va de votre sécurité et celle de vos proches.

Source: Promutuel Saguenay



CONSTRUCTION LOGEX
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
1905, BOUL. ST-PAUL - CHICOUTIMI 693-8196

MON TAUX, MON TOIT
8 1/2 - 3 ans
Programme gouvernemental

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité!

Construction de maisons neuves
Rémi Boucher, Conseiller-estimateur
Pour rendez-vous

Jour, tel. bur.: 693-8196
Soir et fin de semaine, rés.: 543-4577

CONSTRUCTIONS NEUVES
Seigneurie des Lilas Chicoutimi
Jumelé luxueux sur 2 étages, qualité supérieure.

Tous nos projets de construction et de rénovations incluent une garantie de l'APCHQ

TAUX 8 1/2% 3 ANS

TERRAINS DISPONIBLES

LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION
Gigari INC.
Qualité supérieure Service personnalisé Rénovation commerciale

Pour informations, composez:
696-1817

Maître Constructeur



ISOLATION MORISSETTE Ltée

Pour votre maison exigez l'isolant à souffler **SUPER ROSE "R"**

FIBERGLAS CANADA LTÉE

Une qualité supérieure

Pour ESTIMATION:
543-3377

Germain MORISSETTE, président

RE/MAX® La Baie

Les courtiers associés de l'immobilier

159, rue Victoria
Ville de La Baie, G7B 3M5
544-3373
Base de Bagotville
677-2293

<p>99,000</p>  <p>LA BAIE: des Pins, 615, extérieur et intérieur refait au complet, super moderne. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>69,500</p>  <p>LA BAIE: Coulombe, 3931. Soyez propriétaire pour moins de 400\$ par mois taxes incluses. A qui la chance? Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>NOUVEAU</p>  <p>LA BAIE: 230, du Vieux Pin. Voici un aménagement tout en élégance autant extérieur qu'intérieur. Si vous voulez vivre en première je vous offre cette maison exceptionnelle et unique à Ville de La Baie. Conrad Bergeron 544-8811, radio: 693-9697</p>	<p>71,500</p>  <p>LA BAIE: des Pins, 490, très fonctionnelle, tout brique. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	
<p>73,900</p>  <p>LA BAIE: St-Stanislas, 755, très fonctionnelle, sous-sol aménagé, poêle à combustion lente. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>99,900</p>  <p>LA BAIE: Chemin du Plateau, 945, très grande propriété à proximité de la base militaire, 11/2 étage. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>57,500</p>  <p>LA BAIE: rue des Cerisiers, condo 41/2 pièces, à partir de 57 500\$, éligible au programme Montaux Montfort 81/2%. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>79,500</p>  <p>LA BAIE: De la Salle, 1251, très fonctionnelle, bien située. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	
<p>36,500</p>  <p>LA BAIE: Place des Hirondelles, 130, maison mobile 14x68, avec terrain, bon secteur de revente, très propre, prix raisonnable. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>58,900</p>  <p>LA BAIE: St-Anicet, 3030 #21, 14x70, 3 chambres, poêle à combustion lente, bien entretenue, jupe en aluminium. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>76,900</p>  <p>LA BAIE: St-Stanislas, 380, 4 chambres à coucher, très grand terrain, près des services. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>LA BAIE</p> <p>Rue des Nimes: maison neuve, très bel intérieur, 81/2% 3 ans. 511, 4ième Rue, unifamiliale 2 étages, près des services. 351, 8ième Rue, 51/2 pièces, sous-sol fini, prix révisé. 1322-24, 7ième Avenue, 2 logements, bien loué, rénové de A à Z. 969-71, chemin des Chutes, 2 logements, terrain de 28 000 pi.car. 161, Sirois, bungalow avec garage moins de 56 000\$. 1580, Alfred-Dubuc, moderne, sous-sol aménagé. Domaine de 465 acres. Vue imprenable sur cours d'eau. Anse St-Jean, 7 du Coteau, 2 logements très propres. Conrad Bergeron, 544-8811 radio 693-9697</p>	
<p>LA BAIE: 694, chemin du Plateau, maison mobile 14x68, plus terrain, proche de la base militaire. Louise Deschênes, 677-2605, radio: 696-6021.</p>	<p>LA BAIE: 1482, Beaujeu, jumelé neuf, vue superbe sur la baie. 2 Étages finis au complet. Information Normand Simard 544-9896 radio 693-7222.</p>	<p>LA BAIE: Superbe condo, aire ouverte, éligible au programme montaux montfort. Information: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.</p>	<p>LA BAIE: 175, Des Eaux mortes, chalet meublé à quelques minutes de la Baie, direction Ferland. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio, 693-7222.</p>	
<p>LA BAIE: 315, Sentier du Hameau, bungalow style chalet suisse, grand terrain un peu hors ville. Louise Deschênes, 677-2605, radio: 696-6021.</p>	<p>LA BAIE: 110, des Tournesols, superbe bungalow, armoires mélamine et chêne, bain tourbillon, impeccable pour une visite. Information: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.</p>	<p>LA BAIE: 365, Des Rosiers, haut de gamme, qualité de construction supérieure, garage, vue imprenable sur le Fjord. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.</p>	<p>A LOUER Grand local commercial ou à bureaux, secteur achalandé, situé au centre-ville, Port-Alfred. Libre en juillet. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio 693-7222.</p>	
<p>LA BAIE: 750, Des Nimes, jumelé neuf, 3 chambres, plan ouvert, disponible en août. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio 693-7222.</p>	<p>LA BAIE: 115,000</p>  <p>LATERRIERE: route 170, 3538, triplex, très bonne rentabilité. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>69,000</p>  <p>JONQUIERE: Prévost, 2309, jumelé, super moderne, si vous aimez sortir de l'ordinaire. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>ST-FELIX: Ghemin Lac-à-La-Croix. Chalet moderne, meublé, grand terrain, patio à voir. Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.</p>	
<p>FERLAND: 454 route 381, idéal pour jeune couple, payez le prix d'un logement. Information Normand Simard 544-9896 radio 693-7222.</p>	<p>69,900</p>  <p>CHICOUTIMI: Alain, 959, cuisine ultra moderne, très propre, fenestration changée, beau terrain, sous-sol fini, poêle à combustion lente. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	<p>CHICOUTIMI-NORD: 223, Beaujeu. Salon cuisin style ouvert. Beaucoup de rénovations 1990. Quartier calme. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, 693-9697.</p>	<p>38,000</p>  <p>LATERRIERE: Daniel, 103, enfin maison mobile avec grand terrain 80x180, impeccable, prix réduit. Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.</p>	
 Courtier Normand Simard 544-9896 Radio:693-7222	 Conrad Bergeron 544-8811 Radio: 693-9697	 Thérèse Bilodeau 677-2103 - 677-2293	 Louise Deschênes 677-2605 Radio:696-6021	 Denis Houle 677-2103 - 677-2293

E6 - PROGRES-DIMANCHE, LE 7 juillet 1991

Vous avez des obligations face au propriétaire

Plusieurs locataires ont terminé leur déménagement du début juillet. C'est le début d'une association entre un nouveau locataire et un nouveau propriétaire.

Il est important de bien s'entendre en cours de bail afin d'habiter dans un environnement harmonieux.

Le propriétaire doit remettre et conserver le logement en bon état d'habitabilité, le remettre en bon état de propreté, avoir exécuté toutes les réparations à la livraison et se conformer à la loi et aux règlements sur la sécurité ou la salubrité.

Il doit garder le logement en état de servir à l'usage pour lequel il a été loué et procurer au locataire la jouissance paisible des lieux à laquelle celui-ci a droit.

Réparations

Le propriétaire est, règle générale, responsable des réparations importantes. Exemples: système de chauffage, toit. Le propriétaire doit aviser par écrit son locataire 10 jours avant le début des travaux, en indiquant la nature, la date de début et la durée d'évacuation, s'il y a lieu, de même que toutes autres conditions susceptibles de diminuer substantiellement la jouissance des lieux. Si les lieux doivent être évacués plus d'une semaine, l'avis doit être donné un mois auparavant.

Vices cachés

Il est également responsable des vices cachés et des réparations d'entretien résultant du vieillissement normal ou d'un

événement imprévisible (cas fortuit ou cas de force majeure).

Sauf lorsque le logement est à louer et dans le cas d'urgence, le propriétaire doit donner au locataire un avis de 24 heures pour vérifier l'état du logement, y effectuer une réparation mineure ou le faire visiter à un acheteur éventuel. Cet avis est le seul qui peut être donné verbalement.

Le locataire peut refuser, sauf dans les cas d'urgence, si la visite doit avoir lieu avant 9h et après 21h.

Le propriétaire ne peut changer les serrures des portes d'accès au logement sans l'accord du locataire.

Les principales obligations du locataire:

Le locataire doit payer son loyer. Sauf entente contraire, le loyer est payable d'avance, le premier jours de chaque mois, par versements égaux. Le propriétaire ne peut exiger d'avance le paiement de plus d'un mois de loyer. Il ne peut exiger non plus ni chèque post-daté ni argent liquide sous forme de dépôt.

Ex.: pour les clés, pour dommages éventuels, etc.

Le locataire doit laisser son propriétaire visiter son logement, si celui-ci l'en a avisé dans les délais prévus.

Le locataire ne peut changer

les serrures des portes d'accès au logement sans l'accord du propriétaire.

Le locataire doit se conformer à la loi et aux règlements sur la sécurité ou la salubrité, se conduire de façon à ne pas ennuyer les autres locataires de l'immeuble et à conserver le logement en bon état de propreté. Il doit, règle générale, effectuer en cours de bail les menus réparations d'entretien, sauf celles qui résultent du vieillissement normal du logement ou d'un événement imprévisible (cas fortuit

ou cas de force majeure).

Le locataire est responsable des détériorations et des pertes qui surviennent dans le logement, sauf s'il prouve que ce n'est ni sa faute ni celle des personnes à qui il permet l'accès au logement ou l'usage de ce dernier.

Le locataire doit aviser son propriétaire des défauts ou détériorations importantes survenant dans le logement.

Source: Régie du logement

PORTES ET FENÊTRES
L.G.C. inc.

1292, boul. St-Paul, Chicoutimi
Tél.: 549-7837 Fax: 549-6179

MANUFACTURIER RÉGIONAL

- Fenêtres coulissantes • Fenêtres à manivelles, bois et recouvertes d'aluminium • Portes extérieures • Portes patio • Verrières

OPTIONS:

- Thermos triple verre
- Thermos energiver
- Fabrication selon vos dimensions

REHAU
DESIGN DE FENÊTRE
REHAU



IMMEUBLES BELLEY
COURTIER EN IMMEUBLES

543-0795

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI

AGENT DE GARDE
ALAIN BOILY
545-3211
"en tout temps"
693-9922

L'EQUIPE A CONSULTER:

Samuel Desbiens	549-8482
Marie-C. Desbiens	549-8482
Robin Villeneuve	543-1362
Nicol Gauthier	693-8500
Alain Boily	545-3211
(radio)	693-9922
Danielle Hudon	549-9481

Une photo-couleur "GRAND FORMAT" de votre maison annoncée sur notre CUBE-VEUNDEUR dans le MAIL de PLACE DU ROYAUME (où passe plus de 75 000 acheteurs par semaine). Publicité EXCLUSIVE à IMMEUBLES BELLEY INC., sans tarder composer le: **543-0795**

 CHICOUTIMI, (s. nord), 9 rue St-Roch, terrain de plus de 50,000 p.c., vue panoramique, construction personnalisée et de qualité. Pour information: 543-0795	 CHICOUTIMI, 1682, rue Des Hérons, nouveau développement domiciliaire de Place du Royaume.
 LATERRIERE, 6441, Portage Nord, en bordure de la rivière Chicoutimi.	 CHICOUTIMI, 774 rue Malraux, nouvelle construction, 02 garages.
 JONQUIÈRE: 3960, rue Ouellet, 02 logements.	 CHICOUTIMI: 763, rue D'Argenson, quartier Murdock, TRES PROPRE
 CHICOUTIMI, (s. nord), 119, rue Casault, garage double, secteur du parc de la colline.	 OCCASION UNIQUE Vente de 2 terrains pour construction domiciliaire sur rue privée - Magnifiquement boisés - Superficie de plus de 24,500 pieds carrés. Hâtez-vous et composer: 543-0795
 CHICOUTIMI, 1656, rue Des Pins.	 CHICOUTIMI, 441, rue Marcel-Portal, jumelé avec chambre au rez-de-chaussée.
 ST-HONORÉ, 3741, boulevard Maril, PRIX REDUIT.	 ST-ROSE-DU-NORD, 134 du Quai, habitable à l'année.
 CHICOUTIMI: 395-397, rue Montaigne, hors-sol de 02 logements.	 VILLE DE LA BAIE: 835, rue De Nîmes, libre immédiatement, maison neuve.
 CHICOUTIMI: 247, Pierre de la Vérendry, hors-sol bien aménagé, terrain 15.354 p.c.	 CHICOUTIMI (s. nord): 1015, boulevard Tadoussac.
 ST-FULGENCE, 1699, boul. Tadoussac, terrain 24.200 p.c., abri d'auto.	 L'ASCENSION, 106 A et B 1ère rue, avec revenu, PRIX INTERESSANT.

-TERRAINS PRETS A CONSTRUIRE rue Rimbaud à Chicoutimi:
-CONDO de 4 1/2 pièces à vendre ou à louer près de Place du Royaume;
-COMMERCE de pâtisserie et buffet (traiteur), tres bon chiffre d'affaire.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

FELICITATIONS

MEILLEURS INSCRIPTEURS DE JUIN 1991

 GEORGES LECLERC	 RACHEL B. FORTIN
---	---

Monsieur Michel Brassard, directeur pour Le Permanent au Saguenay, est heureux de vous annoncer que **Georges Leclerc**, s'est classé meilleur inscripteur de la succursale de Chicoutimi et **Rachel B. Fortin**, meilleur inscripteur de la succursale de Jonquière pour le mois de juin 1991. Pour acheter, vendre ou pour toute autre question relative à une propriété, n'hésitez pas à communiquer avec eux aux numéros suivants:

Georges Leclerc, bur.: 696-4888, rés.: 549-0178
Rachel B. Fortin, bur.: 695-4888, rés.: 547-0955

CONCEPTION DE PLANS

Maison neuve
Rénovation
Aménagement paysager
Décoration intérieure

Marie-Luce Biron
Technicienne en architecture
Tél.: 693-1894

FENÊTRES

POLYCO

NOUS INSTALLONS NOS PRODUITS

ESTIMATION GRATUITE
3521, rue du Parc Industriel
C.P. 2397, Jonquière (Kénogami)

- Fenêtres en ^u: P.V.C.
- Portes d'acier
- Portes d'acier recouvertes de vinyle
- Portes jardin
- Porte-patio

 Ghislain Bouchard Dir. des ventes	 Mario Simard Dir. marketing
--	--

"Chez Polycos on n'a pas fini de vous épater!"

 Gaston Laliberté représentant	 André Bergeron représentant	 Serge Brassard représentant
--	--	--

Jonquière (418) 695-1856
Chicoutimi (418) 543-6606
Lac-St-Jean (418) 662-1145
Fax: (418) 695-3811

Repeindre l'extérieur de la maison

L'été est synonyme de beaux temps, des vacances, mais aussi de corvées, notamment celle de la peinture extérieure. Qu'il s'agisse de la maison, du patio, des meubles de jardin, des boiseries ou du métal, il importe de respecter certaines étapes si l'on veut éviter de refaire le travail à tous les ans.

«La plupart des gens ne voient que la couche de finition dans les travaux de peinture alors qu'il y a toute une préparation à faire. Ils prennent le temps de se faire conseiller pendant des heures sur les choix de couleurs et de finis, mais oublient de demander conseil pour la préparation. Cette préparation faite dans les règles évitera la corvée pour les quatre ou cinq prochaines années, sans quoi tout sera à refaire l'an prochain ou dans deux ans au plus tard.

Peu importe le matériau, bois, contre-plaqué, acier galvanisé, cuivre ou autre, il faut absolument préparer les surfaces correctement avant de peindre. Préparer, cela veut dire brosser, gratter, nettoyer, laver et sabler. Plus encore, chaque matériau a un apprêt spécifique. Il y a même un apprêt contre le fendillement du contre-plaqué. Par exemple: pour une rampe en fer forgé, mettre uniquement la peinture antirouille ne donnera rien. Il faudra enlever toute trace de rouille, laver les surfaces pour enlever le gras et les poussières, mettre l'apprêt spécifique qui est le chromate de zinc et enfin appliquer la peinture antirouille.

Nettoyage

Pour ce qui est des produits de nettoyage, il est conseillé d'utiliser le phosphate trisodique que l'on peut trouver en quincaillerie. Il suffit de suivre les indications du fabricant, de porter des gants et de bien rincer les endroits nettoyés. Pour contrer la moisissure, il est conseillé d'utiliser de l'eau de Javel. On voit les gens peindre, mais rarement laver leur maison. La peinture vieillissant produit un farinage qu'il faut enlever. Appliquer la peinture directement serait comme peindre sur du sable. Ça ne tiendra pas longtemps.

L'un des gros problèmes que rencontrent les gens lorsqu'ils viennent pour repeindre l'extérieur demeure de savoir quel type de peinture il y avait auparavant. Comme à l'intérieur, on peut mettre du latex sur du latex, de l'alkyde (huile) sur le latex mais jamais de latex sur l'alkyde à moins de mettre une sous-couche à l'alkyde (différente de l'apprêt). S'il a fallu mettre le bois à nu, il faudra appliquer un

apprêt scellant au latex avant la sous-couche.

Selon certains spécialistes, le meilleur choix de peinture extérieure pour le bois demeure le latex acrylique parce qu'il s'agit d'une peinture à pores ouvertes qui laisse s'échapper l'humidité. Cependant, si la maison a toujours été peinte à l'huile et qu'il n'y a pas eu de problème, il n'y a pas de raison de changer de type de peinture.

Les cloques sont au nombre des problèmes qu'un propriétaire peut rencontrer. «En perçant la cloque, si on trouve de l'eau, il y a un problème d'humidité à régler avant de peindre. S'il y a une couche de peinture sous la cloque, il s'agit

d'une application de peinture sur une surface trop chaude. Il faudra gratter, poncer et appliquer un apprêt avant de peindre.»

Pour résoudre le problème des surfaces trop chaudes, il est préférable de peindre par temps nuageux ou partiellement dégagé. Sinon, il est préférable de suivre l'ombre autour de la maison pour repeindre.

La colloration des noeuds qui ressort continuellement à travers la peinture ne disparaîtra qu'après qu'on aura gratté jusqu'au bois et appliqué de la gomme laque avant de peindre. Les têtes de clou qui laissent des coulisses exigeront un nettoyage en profondeur avec de l'acide oxylique (du sel de citron).

Les taches laissées par le cuivre s'enlèvent avec un nettoyant à métal.

S'il faut refaire le mastic des fenêtres, même sur du bois neuf, il faut le mettre après l'apprêt et le laisser sécher pendant deux semaines.

Pour les fenêtres et les portes neuves en bois, il est suggéré de tout peindre, le dessus, le dessous comme les côtés et non pas seulement les parties apparentes car elles sont tout aussi exposées aux intempéries.

Le bois traité demande d'abord de bien lire les étiquettes de garanties notamment à propos du produit de traitement à ajouter sur les coupes du bois. Lorsque le traitement est tout à fait sec, il est possible d'ap-

pliquer n'importe quelle teinture sur les surfaces verticales. Cependant, pour les planchers, il faut mettre un apprêt et sabler parce que l'apprêt soulève le grain du bois, et appliquer par la suite du latex à l'uréthane qui donnera un fini plus résistant pour les marches et les planchers.

Finalement, le peintre amateur doit s'équiper de bons outils pour faire le travail correctement. Mieux vaut acheter un pinceau haut de gamme qu'un autre de moindre valeur. Le pinceau de soie est idéal pour l'alkyde alors que le pinceau synthétique est tout indiqué pour le latex.

TOITUREX Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390

Manufacturier

- Fermes de toit
- Solives à plancher
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en P.V.C.
- Revêtement d'acier

DESIGN DE FENÊTRE RENDU

ESTIMATION GRATUITE

695, avenue Melançon - ST-BRUNO

LES CONSTRUCTIONS C.L.D. 1985 INC.
3540, rue du Parc Industriel
Kénogami, Jonquière, 547-4773

Entrepreneur résidentiel et commercial

- Programme de rénovation PARCQ
- Aménagement par office des handicapés
- Construction de votre nouvelle maison
- Rénovation: résidentielle, commerciale

PETIT OU GRAND PROJET
CONFIEZ-LES À DES GENS D'EXPÉRIENCE

Soir et fin de semaine: Raynald Bouchard, 548-5225

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

FELICITATIONS
MEILLEURS VENDEURS DE JUIN 1991

JEAN-GUY ASSELIN
RACHEL B. FORTIN

Monsieur Michel Brassard, directeur pour Le Permanent au Saguenay, est heureux de vous annoncer que **Jean-Guy Asselin**, s'est classé meilleur vendeur de la succursale de Chicoutimi et **Rachel B. Fortin**, meilleur vendeur de la succursale de Jonquière pour le mois de juin 1991. Pour acheter, vendre ou pour toute autre question relative à une propriété, n'hésitez pas à communiquer avec eux aux numéros suivants:

Jean-Guy Asselin, bur.: 696-4888, rés.: 549-8822
Rachel B. Fortin, bur.: 695-4888, rés.: 547-0955

GILES CÔTÉ (1981) inc.
1651 ouest, Boul. du Royaume
Chicoutimi, Qc, G7H 5B3

Tél.: 549-7731
Fax.: 543-8754

SPÉCIALITÉS

- Fermes de toit
- Solives à plancher
- Revêtement d'acier

MODELES TYPIQUES

NORDEL

- Planchers et toitures
- Porté: plus de 30 pieds
- Installation facile
- Coupage sur place

"RÉVOLUTIONNAIRE"

7^e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE

Plus de **60,000\$** en prix

543-2111
LES IMMEUBLES PROPRIO COURTIER INC.

1319 des Roitelets, Chicoutimi

Lenis De Champlain
Spécialiste en immobilier
courtier
Rés.: 543-2761
Tél. cell.: 693-3113

Roland Chouinard
543-9477
Bür.: 543-2111

MAISON UNIFAMILIALE , secteur N.-D. de Grâces, 931, rue Provencher, 3 chambres.	CHICOUTIMI-NORD : garage, bon chiffre d'affaire.	JONQUIERE : 4676, boul. du Royaume, 144 000 pi. car. de terrain avec garage. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477.
Portage des Roches Nord : 216, chemin Kiwanis. Bord de la rivière.	Chicoutimi : 1676, rue du Portage, maison de grande qualité, 3 chambres, verrière, plancher bois franc. Inf.: Denis De Champlain, 543-2761.	JONQUIERE : 3821, boul. du Royaume, cottage agrandi, foyer au salon. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477.
REPRISE ARVIDA : rue Melan, reprise de finance, bloc commercial, bon prix.	JONQUIERE : 2217, Dumais, très belle maison, 2 logements avec garage, rénovée au complet en 1990.	SPECIAL COMMERCIAL CHICOUTIMI : rang Ste-Famille. Bâtisse 10 000 pi. car., bureau et ameublement et équipement pour menuiserie complète. Terrain 89 000 pi. car.
CHICOUTIMI-NORD : 1189, boul. Tadousac, résidence 2 logements, 28x42.	CHICOUTIMI : 456-458, Ste-Anne, maison 2 logements, rénovée en 1989, revenu de 11 222,00 \$ annuellement. Bon placement.	PORTAGE-DES-ROCHES-NORD : terrain 213, chemin Kiwanis, 22 992 pi. car. PORTAGE-DES-ROCHES-NORD : chalet chemin Kiwanis, terrain: 60x105. Prix: 17,000 \$, négociable.
LATERRIERE : 6760, Portage des Roches Nord, grande maison 30 X 41, garage double, beau site.	ARVIDA : 2852, Faraday, maison rénovée à l'extérieur, garage isolé.	MEMBRE ROYAL LEPAGE Réseau de courtiers associés

12 et 13 juillet 1991, Club de golf de Chicoutimi

au profil de
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Cartier
Commanditaire de l'événement

1 certificat cadeau une valeur de: **250,00\$**

QUOTIDIEN progrès dimanche **Laurentide**

MM Jasmin Gilbert, directeur de la publicité au Quotidien et responsable de la publicité et commandites à l'Omniium et Gilles Tremblay, gérant de la Mercerie Cartier de Place du Royaume.

Serg Tremblay, C.I.A.
MEILLEUR INSCRIPTEUR DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DEPUIS LES 7 DERNIERES ANNEES

Je serai absent dimanche le 7 et lundi le 8 juillet; laissez votre message sur mon répondeur au:

548-1525
A mardi!

La Capitale

Chaque visiteur peut être votre acheteur

Il n'existe aucun moyen de prévoir combien de fois votre agent aura à faire visiter votre propriété à des acheteurs éventuels avant qu'elle soit vendue. Dans la pratique générale, la prise de rendez-vous permet au vendeur et à sa famille d'arranger leurs activités et de préparer la maison pour l'inspection.

Visite éclairée

Certaines inspections sembleront plus sérieuses. D'autres nécessiteront un avis long temps d'avance. Mais que faites-vous lorsque votre agent vous appelle et demande une visite dans «20 minutes»? Une réaction serait de refuser, après tout vingt minutes, c'est bien peu de temps, pensez-vous!

Arrêtez un moment et demandez-vous quel genre d'acheteur

vous demanderait la permission de visiter «tout de suite». Est-il possible que cette personne ait un besoin urgent, un réel intérêt et un temps limité pour les visites? Ces facteurs pourraient être jugés avantageux.

Envisagez également la possibilité que si cette personne visite des propriétés avec un avis si court, elle pourrait alors être plus objective, tenant compte des activités de la famille. Ceci pourrait être aussi considéré comme un avantage. Que faites-vous? Utilisez ces vingt minutes sagement.

Aidez-vous

Aidez votre agent dans cette situation en vous préparant de votre mieux à l'intérieur de ce temps. Mettez-vous à la place de l'acheteur, faites le tour de

votre maison. Ramassez et rangez les choses de votre maison. Ramassez et rangez les choses évidentes tels que jouets, journaux ou autres articles que vous remarqueriez avec les yeux d'un acheteur.

Si vous êtes au milieu d'un projet qui ne peut être dérangé, tel que couture, repassage, peinture, dîner, expliquez ceci à votre agent, lequel en expliquera les circonstances à l'acheteur en perspective. Choisissez bien ce que vous ferez du temps qui vous est disponible. Les cuisines et les salles de bain propres donnent une bonne impression.

Une visite imprévue est généralement peu demandée, mais elle pourrait être impor-

tante. Un peu de flexibilité de votre part pourrait être tout ce qu'il faudra pour savoir si cette personne recherche vraiment ce

que votre propriété a à offrir.

Source: L'Association canadienne de l'immeuble

Les TOITURES RÉGIONALES inc.

Manufacturier

- FERMES DE TOIT
- SOLIVES DE PLANCHER
- POUTRES DE BC-FIR

Distributeur

- POUTRES, LINTEAUX
- COLONNES et POTEAUX de

Parallam

TÉL: 668-3366
1615, BOUL. AUGER SUD - ALMA, P.Q. - G8B 5V2

Pour votre construction ou votre rénovation **ESTIMATION GRATUITE**

POLYCO

MANUFACTURIER

Choix • Qualité • Prix

GARANTIE: 10 ans sur le PRODUIT et 7 ans sur l'INSTALLATION

Venez visiter notre salle de montre au
1656, boul. St-Paul - CHICOUTIMI
Bur.: 543-6606 - Rés.: 696-0664

Gaston LALIBERTÉ
conseiller

FERRONNERIE du SAGUENAY inc.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

DISTRIBUTEUR:

- Crown Diamond & M.-F.
- Produits Bâtiment Alcan
- Domtar
- Canweld
- Totes Gauffre

- Portes et fenêtres "Supervision"
- Makita
- Crane
- Moen & Waltec
- Etc.

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE
2762, DE LA SALLE - JONQUIÈRE
Tél.: 548-4676
G7S 2A4

Tout pour le Bricoleur

VOTRE QUINCAILLIER CONSEIL

Luc Grenon, président **David Grenon, vice-président**

TOITUREX

FABRICANT ET MANUFACTURIER DE FENÊTRES

PRÉSENTE SA NOUVELLE CRÉATION DE FENÊTRE EN P.V.C.

«Qualité et performance»

- U-PVC de qualité supérieure se nettoyant à l'eau;
- Pour maison de brique ou de bois, en construction ou en rénovation et ne demandant jamais de peinture;
- Espace ventilé autour du vitrage pour empêcher la condensation;
- Coins soudés par fusion;
- Efficacité thermique pour une économie d'énergie, ferme hermétiquement, empêchant les infiltrations d'air même par température extrême et par grand vent.

Finie la peinture

Disponible en baie ou arquée

Laissez courir votre imagination!

Des fenêtres supérieures qui fonctionnent parfaitement fabriquées dans notre usine à Saint-Bruno

Ligne sans frais: 1-800-363-1989
343-3315

- PORTES ET FENÊTRES
- FERMES DE TOIT ET PLANCHER
- REVÊTEMENT METALLIQUE

695, av. Melançon, St-Bruno, Lac-St-Jean, P. Qué. - G0W 2L0

543-1144 TRUST PRÊT ET REVENU 543-1144

1448, Boul. Talbot, Chicoutimi

MAISON OUVERTE DIMANCHE DE 14 À 16H ARVIDA

Jumelé 2756, McLeod, jolie, propre, bon quartier, 3 chambres, rénover. JE SERAI SUR PLACE POUR VOUS RECEVOIR.

Inf.: **Lise Bélanger, 696-4143**

Grand maître vendeur Jocelyne T. Maltais 542-5531

ARVIDA: 2961, Ste-Monique, maison de ville, 89 000\$.

JONQUIÈRE: 3560, d'Yberville, 74 500\$.

ARVIDA: 2760, Moritz, 53 000\$.

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI: 3556, rang St-Pierre, UNE VISITE S'IMPOSE, confort et grands espaces, 4 chambres, piscine creusée, etc. Inf.: **Lise Bélanger, 696-4143.**

NOUVEAU

CHICOUTIMI: 736, boul. Saguenay Est, 2 logements vue sur le Saguenay. Inf.: **Gilbert Fortin, 549-5391.**

CHICOUTIMI: 639, Verlainne, superbe propriété avec revenu, impeccable c'est à voir. Inf.: **Placide Fortin, 693-7985.**

MOINS DE 60 000\$

A PROXIMITÉ DES CENTRES D'ACHATS AVEC VUE SUR LA VILLE, TRÈS BEL AMÉNAGEMENT EXTERIEUR. APPELEZ: **Olivier Fillion, 693-1024**

CHICOUTIMI-NORD: 106, Gravel, bungalow 2 chambres, très bien aménagé, beau secteur. Inf.: **Marlene Tremblay, 548-3025.**

Rang St-Pierre, très beau terrain prêt à construire.

A REVENU TRÈS RENTABLE

CHICOUTIMI: 313, Bégin. Inf.: **Olivier Fillion, 693-1024.**

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 2563, Long-Sault, terrain 85x200, 5 paliers, plancher en bois franc, 4 chambres, foyer. VENEZ ME RENCONTRER. Inf.: **Noëlla Morissette, 696-0286.**

ARRIÈRE

ARVIDA: 2264, de Dieppe, joli cottage anglais, brique, 4 chambres, planchers en bois franc, intérieur très chaleureux, une visite vous convaincra. Inf.: **Lise Bélanger, 696-4143.**

AVANT

ARVIDA: 2752, Couture, joli cottage idéal comme première maison, il fait bon y vivre, visitez-moi! Inf.: **Lise Bélanger, 696-4143.**

4 CHAMBRES BOIS FRANC

JONQUIÈRE: 1883, Nelson, plancher en bois franc, 2 chambres, remise, impeccable. Inf.: **Marlene Tremblay, 543-1144, 548-2548.**

NOUVEAU MANDAT

JONQUIÈRE: 3556, St-Michel, fenêtres et portes Arcon, faites une offre. Inf.: **Gilbert Fortin, 549-5391.**

ST-HONORÉ

ST-HONORÉ: 400, rue des Chalets, lac Docteur, prix 13 000\$, grand terrain. Inf.: **Lise Bélanger, 696-4143, Noëlla Morissette, 696-0286.**

LAROCHE

LAROCHE: 849, de la Montagne, 5 chambres, foyer, 10 000 pi car, terrain, remise, pas de voisin en arrière. Inf.: **Marlene Tremblay, 548-2548.**

COMMERCIAL JONQUIÈRE:
RUE DE LA METALLURGIE, BATISSE INDUSTRIELLE.

JONQUIÈRE: 3954, de la Meuse, 78 000\$.

JONQUIÈRE: 2499, Longsault, 68 000\$.

JONQUIÈRE: 4127, Vernet, 82 000\$.

JONQUIÈRE: 3979, de l'Anjou, 79 500\$.

LATERRIÈRE: 1569, du Boulevard, 89 000\$.

JONQUIÈRE: 2566, St-Dominique, 72 000\$, commercial.

CHICOUTIMI: 1718, des Hérons.

JONQUIÈRE: 3285 à 3291, du Roi-Georges.

Raymond Desbiens
directeur

Lise Bélanger

Martin Blackburn

Lucie Chevalier

Olivier Fillion

Gilbert Fortin

Louis Fortin

Guy Tremblay

Lise Bédard

Placide Fortin

Rémy Gagnon

Marguerite Gervais

Jocelyne Maltais

Noëlla Morissette

Lee Nicolas

Marlene Tremblay

Marthe Tremblay



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



VISITE LIBRE DE 14H00 À 16H00



SHIPSHAW: maison ancestrale, vue panoramique, superbe, 4825, Chemin St-Léonard. **André Laliberté, 695-3922.**



JONQUIERE: brique et toiture + chassis neufs, 2031, St-Jean-Baptiste. **André Laliberté, 695-3922.**

CHICOUTIMI



CHICOUTIMI: 719, Murdoch, brique, rénové, beau terrain, bien situé, paysagé avec bon goût. **Gérard Nadeau, 549-3372.**



CHICOUTIMI: 380, Roussillon, belle maison avec revenu, beau terrain, entretien impeccable. **Gérard Nadeau, 549-3372.**



CHICOUTIMI: rue des Vingt-et-Un, maison moderne, 4 chambres, plancher en bois, foyer, etc. **Jeanne A. Corneau, 549-1476.**



CHICOUTIMI: coin Price et Bégin, immeuble à revenus, 5 logements, bonne rentabilité. **Jeanne A. Corneau, 549-1476.**

VISITE LIBRE DE 14H00 À 16H00



CHICOUTIMI
Rue St-Sacrement, maison spacieuse, 2 étages, 6 chambres, terrain paysager, piscine, sans voisin arrière.
Jeanne A. Corneau
549-1476



CHICOUTIMI: 532, Mgr. Laflamme, bungalow brique, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain, garage isolé. A voir. **Basile Savard, 549-5652.**



CHICOUTIMI: 1700, du Portage, très belle propriété, moderne, grand terrain 38 000 pi. car. **Jeanne Durand, 545-2767.**



CHICOUTIMI: 534, Chabanel, belle propriété 56x30, sous-sol loué, 915 \$/mois, piscine creusée 18x30. A voir. **Basile Savard, 549-5652.**



RIVIERE-DU-MOULIN: Père Honorat, 4 x 51/2, tous loués, reprise de finance. **Alain Maltais, 545-8705.**



CHICOUTIMI: 586, de Provence, luxueux, garage intérieur, foyer, piscine creusée, construction de 4 ans. **André Simard, 543-5619.**

ARVIDA



ARVIDA
Prix réduit, planchers en bois, 3 chambres, piscine creusée, garage, sauna, 2 foyers, four et plaque, pavé uni, 2224, St-Denis.
André Laliberté, 695-3922



CHICOUTIMI: 77, Don-Bosco, arrière Place du Saguenay, tout brique, 32x42. Fais ton offre. Libre immédiatement. **André Simard, 543-5619.**



1207, Vimont Fortin, Bungalow brique, sous-sol fini, grand terrain. **Jeanne Durand, 545-2767.**



CHICOUTIMI: 1364, des Maristes, bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, décor chaleureux. **Jeanne Durand, 545-2767, 693-9533.**



CHICOUTIMI: 476, Ste-Thérèse, occasion rêvée de devenir propriétaire à bas prix, 4 chambres. **Madeleine Lagacé, 545-4215.**



CHICOUTIMI: 1354, Saguenay Est, immeuble à revenus, secteur commercial, toiture, fenêtres, électricité changées, très bonne occasion d'affaires. **Madeleine Lagacé, 545-4215.**

CHICOUTIMI



CHICOUTIMI
639, des Chardonnerets, 2 logements, bois franc, armoires en mélamine. **TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDEREE.**
Claudette T. Cantin
696-0659



CHICOUTIMI: 1621-23, boul. St-Jean-Baptiste, maison canadienne + logement 41/2 pièces, garage double, terrain 127x200. **Basile Savard, 549-5652.**



CHICOUTIMI: 1356, Victor-Guilmond, sans voisin arrière, sous-sol aménagé. **Louise Belley, 543-3464.**



CHICOUTIMI: 3506, rang St-Pierre, garage, 3 paliers. **André Laliberté, 695-3922.**



CHICOUTIMI-NORD: 108, Louvois, bungalow 24x36, rénové, armoires mélamine, plancher de bois franc, bain tourbillon, grand garage. **André Simard, 543-5619.**



CHICOUTIMI-NORD: très propre, 5 chambres, 2 salles de bain, achat super intéressant. **Lise Caron, 690-2569.**



CHICOUTIMI
141, Albert Sorel, 5 chambres, garage, bois franc. A voir absolument.
Louise Belley
543-3464



CHICOUTIMI: 1324, boul. Saguenay, casse-croûte, 22 places. **Gérard Lacelle, 695-5511.**



CHICOUTIMI: 118, Monfette, maison 1 1/2 étage, tout brique, plancher de chêne, pas de sous-sol. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI: 425, Montaigne, maison à paliers, planchers en chêne, 3 chambres,abri d'auto, brique complet. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI-NORD: 567, Courcellette, joli bungalow 4 chambres, très grande chambre des maîtres, patio + porte-patio, piscine, très beau secteur. **Claude Savard, 543-5250.**



CHICOUTIMI-NORD: 117, des Remparts, bloc 6 logements, construction récente, idéal pour investisseur. **Roger Lévesque, 549-0207, Denis Hudon, 549-1012.**



CHICOUTIMI
46, St-Urbain, magnifique maison à voir, brique et aluminium, quartier recherché.
Roger Lévesque
549-0207
Denis Hudon
549-1012



CHICOUTIMI: 372, Maupassant, bungalow façade brique, 27x42, avec logement de 31/2, plancher en merisier, armoires en mélamine. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI: 485, Malherbe, bungalow 2, 160 pi. car. pas de sous-sol, garage 12x22. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI: 1661, des Mésanges, maison hors-sol, avec logement de 51/2, très propre. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI-NORD: 278, Jogue, très belle propriété, armoires en mélamine, aire ouverte, sous-sol aménagé, cette résidence brille de propreté et de goût. Faut voir. **Madeleine Lagacé, 543-4215.**



CHICOUTIMI-NORD: 328, St-Ephrem, près de tous les services, fenêtres ARCON, chambre de bain rénovée, prix raisonnable, demandez une visite. **Madeleine Lagacé, 545-4215.**



CHICOUTIMI
54, St-Luc, maison rénovée extérieur et intérieur. Idéal pour débutant.
Denis Hudon
549-1012
Roger Lévesque
549-0207



CHICOUTIMI: 304-306, Clément, bungalow avec sous-sol hors-terre, pour servir de bureau avec voute et grand terrain asphalté. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI: 1618, du Portage, haut de gamme, piscine creusée, bois de chêne, 5 chambres. **Claudette T. Cantin, 696-0659.**



CHICOUTIMI: 1563, Bégin, 1 1/2 étage, 3 chambres, piscine creusée, sans voisin arrière. **Claudette T. Cantin, 696-0659.**



CHICOUTIMI-NORD: 160, de la Carrière, bungalow avec très grand terrain. **Clément Thibeault, 549-0894.**



CHICOUTIMI-NORD: 169, Constantin, bungalow bien situé, libre immédiatement. **Clément Thibeault, 549-0894.**

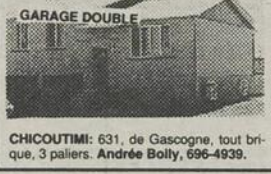
LATERRIERE



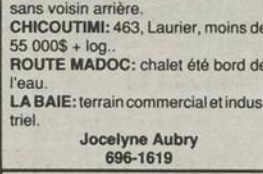
LATERRIERE
Domaine sis au bord du lac Kénogami, magnifique plage, court de tennis, garage, chalet d'été.
Jeanne A. Corneau
549-1476



CHICOUTIMI: 751, de Tracy, cottage avec logement, garage, terrain 12 000 pi. car. **Andrée Boily, 696-4939.**



CHICOUTIMI: 631, de Gascogne, tout brique, 3 paliers. **Andrée Boily, 696-4939.**



CHICOUTIMI: 1478, Bois-Boulogne, sans voisin arrière.
CHICOUTIMI: 463, Laurier, moins de 55 000\$ + log.
ROUTE MADOC: chalet été bord de l'eau.
LA BAIE: terrain commercial et industriel.
Jocelyne Aubry
696-1619



Clément Thibeault
549-0894



CHICOUTIMI
557, des Sternes, sous-sol aménagé, arrière Place du Royaume
CHICOUTIMI-NORD
130, Carignan, sous-sol aménagé, piscine creusée, garage, remise.
André Mazziade
549-5979



LATERRIERE PORTAGE-NORD
Endroit de rêve, magnifique terrain de 150x200, borné par la rivière Chicoutimi, maison neuve, qualité supérieure, 2 chambres, s'adresse aux professionnels.
André Simard
543-5619

Logement 5 1/2 à louer, récent, vue panoramique. A voir.
Bloc 4 logements à multiples. Investissez sous le signe de la rentabilité.
Centre-ville, ensemble de commerce, rez-de-chaussée, avec plusieurs logements à l'étage tous loués.
POUR VENDRE, LOUER OU ACHETER investisseurs pour plus d'informations contactez
Gilbert Sirois
545-8636, 543-5511

CHICOUTIMI-NORD
231, GIFFARD. BUNGALOW 4 CHAMBRES + 2 FOYERS. SOUS-SOL AMENAGE, GRAND TERRAIN BOISE SANS VOISIN ARRIERE. LIBRE IMMEDIATEMENT.
JEANNE DURAND, 545-2767

MAISON DE PRESTIGE CHICOUTIMI
469, des Pinsons, spacieux et accueillant, 6 chambres, 3 chambres de bain, foyer, piscine creusée, 20x40, clôture acier, terrain 13 900 pi. car. près de tous les services.
André Mazziade
549-5979



LATERRIERE
5788, Talbot, grande maison avec logement.
Denis Hudon
549-1012
Roger Lévesque
549-0207

FAITES UNE OFFRE VUE SUR LE SAGUENAY ET LA VILLE GRAND, TOUT BRIQUE, TERRAIN PRES DE 18 000 PI. CAR. PETIT REVENU.
J.-E. Falardeau
548-6997

LATERRIERE
6072-6084, boul. Talbot, une propriété 71/2 pièces avec piscine, bel intérieur, maison mobile 2 chambres, avec sous-sol, refaite au complet avec garage. Ces propriétés peuvent être vendues séparément, accès à la rivière Chicoutimi, maison mobile peut être louée.
Basile Savard, 549-5652

MAISON MOBILE
12x60/51/2 pièces grand terrain, 80x100 garage 16x24 Moins de 30 000\$
Claude Savard
543-5250



LATERRIERE
3831, chemin de la Bonne Humeur, impeccable, de toute beauté. C'est la maison de vos rêves. Appelez-moi, je vous en dirai plus.
Lise Caron
690-2569

NOUVEAU PRIX MOINS DE 40 000\$ A CHICOUTIMI MAISON DE 2 LOGEMENTS
61/2 ET 71/2 PIECES, BRIQUE, PRES DU SAGUENAY
J.-E. Falardeau
548-6997

CHICOUTIMI
555, Delisle, hors-sol, 106-12, de la Gaillarde, jumelé, 75 à 79, Elie, Canton Tremblay.
1663, du Poitou: Rivière-du-Moulin, 637, Balzac: 79 000\$ Terrain commercial et local.
Alain Maltais
545-8705

Succursale Jonquière, 3885, boul. Harvey, suite 101

543-5511

Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, suite 204

695-5511

Profiter de la piscine durant la canicule

Par une chaude journée d'été, quoi de mieux que de se rafraîchir dans l'eau... Les piscines privées sont très appréciées pour le confort et le plaisir qu'elles procurent. Cependant, si on ne respecte pas certaines règles de sécurité, la piscine peut être une source de danger.

Mais d'abord il faut assurer un entretien régulier pour s'en servir adéquatement. Deux remarques s'imposent avant de débiter. Ce sont deux erreurs très grossières et largement répandues.

Le filtre ne fait pas le travail des produits chimiques, tout comme l'inverse est également faux. Le filtre élimine les particules solides, alors que les produits chimiques tuent et contrôlent les bactéries nocives et les algues.

Ne jamais mélanger ou utili-

ser des produits chimiques simultanément. Cela peut provoquer des réactions possiblement dangereuses mais certainement nuisibles.

L'exemple le plus fréquent est celui du nouveau propriétaire d'une piscine qui s'empresse de verser tout le gallon d'algicide par-dessus un traitement choc d'une et parfois deux livres de chlore. Résultat: un bain de mousse quasi éternel et une eau parfaitement... embrouillée.

Les produits courants:

A- L'algicide: un produit de composition et de concentration très variée, généralement identifié par sa couleur bleue quoiqu'il puisse aussi être incolore, et dont le but est de tuer les algues et d'en minimiser la croissance.

On recommande en général

au moins un gallon en début de saison pour les formats jusqu'à 14,000 gallon et 2 gallons au-dessus de 14,000. La meilleure façon de l'utiliser serait la suivante:

Une semaine après le remplissage de la piscine, lorsque l'eau est claire et limpide, verser le 12 du gallon dans l'eau de la piscine mais jamais en même temps que le chlore (mettre l'algicide le matin si on utilise le chlore le soir ou vice versa) et l'autre 12 du gallon la semaine suivante.

L'usage d'une pinte par semaine est une police d'assurance supplémentaire qui n'est pas à négliger.

B- Le chlore: Il y en a trois sortes:
- liquide,
- hypochlorite de calcium à 70 pourcent,

- chlore concentré 95 à 100 pourcent (i.e. dichloro ou trichloro-s-triazinetrione).

1- LIQUIDE: Hypochlorite de sodium.

- il se présente dans une concentration de 10 à 16 pourcent,

- il affecte l'équilibre de l'eau (déséquilibre le PH),

- il est dangereux et difficile à manipuler car il tache et endommage les vêtements,

- dosage recommandé: 32 onces par 10,000 gallons.

2- Hypochlorite de calcium à 70 pour cent

- il se présente dans une concentration variant entre 65 et 70 pourcent selon les marques.

- deux formes généralement répandues: en granulé forme sous laquelle il se dissout et agit instantanément et en comprimé, forme sous laquelle il est lent à

se dissoudre et à agir.

- il affecte généralement le PH de l'eau mais de façon moins marquée que le chlore liquide.

- il contient un ingrédient insoluble qui laisse un résidu (le calcium)

- dosage recommandé: 8 onces par 10,000 gallons.

3-Chlore concentré

Le chlore concentré (c'est-à-dire dichloro ou trichloro-s-triazinetrione) se présente dans une concentration de 95 à 100 pourcent

- il est 100 pourcent soluble et ne laisse aucun résidu

- n'affecte pas la PH

- il est actif dans l'eau 6 fois plus longtemps que les autres parce qu'il contient un ingrédient stabilisant

- dosage recommandé: 3 à 4 on. par 10,000 gallons.

Source: Piscines soleil inc.



V.I.P. COURTIER
(2734-1833) Québec Inc.
2147, boul. Talbot
Chicoutimi
690-0146



PISCINE CREUSÉE



PRIX REDUIT



PRIX REDUIT



COMMERCIAL



VUE SUR LE SAGUENAY

CHICOUTIMI: Secteur polyclinique, 2 logements, 4 1/2 pièces. Pour inf.: Michelle Larivière, 548-3585, Michel Bouchard, 545-0571.

CHICOUTIMI: IMPECCABLE. 3 logements très très propre, situé sur la rue Malraux 149 000 \$ 129 000 \$. Occupation rapide pour propriétaire. Pour inf.: Carl Thibeault, bur. 690-0146, radio: 696-7232.

ARVIDA: Rue Moisan, 3 chambres à coucher, situé beau quartier, maison en excellente condition, entièrement rénové: portes fenêtres, plomberie et réservoir à eau chaude. Pour inf.: Jules Bouchard, 690-0146.

Beau 3 logements avec rénovations récentes, facile à louer, idéal pour premier investissement. PRIX: 69 000 \$. Pour inf.: Carl Thibeault, bur.: 690-0146, radio: 696-7232.

CHICOUTIMI-NORD: 107, St-Denis, moderne, 4 chambres. TOUTE OFFRE SÉRIEUSE CONSIDÉRÉ. Pour inf.: Michelle Larivière, 548-3585, Michel Bouchard, 545-0571.

CHICOUTIMI-NORD: 3460, Portage-Sud, résidence plus chalet dans un seul endroit avec terrain de 37,000 pi. ca. À l'intérieur: armoires mélamine, foyer, trois chambres à coucher plus 1 bureau. C'est à voir! Inf.: André Gagnon, 545-7469 ou 693-6069.

CHICOUTIMI-NORD: 220 Rivière. Construction 2 étages tout brique 1988, 3 ch., à coucher, garage attenant, terrain 8,184 pi. ca. (Beaucoup d'inclusion), MODERNE - PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. Inf.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI: 975, St-Paul, très propre, possibilité de revenu au sous-sol.

CHICOUTIMI-NORD: (39,500.00) (S.I.A.) 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 1362 Molière, bungalow très propre, rénovations récentes. Moins de 75,000\$. Inf.: J.-E. Girard, 549-0386.

CHICOUTIMI-NORD: 53 rue Roger, 2 logements de 5 1/2 pour vente rapide. Inf.: R.Lavole 543-1280 ou 696-2710.

CHICOUTIMI: (Riv. du Moulin) (S.I.A.) 1574 des Cèdres. Magnifique propriété 11 pièces. Sous-sol entièrement aménagé. Terrain 7,491 pi. ca. Terrasse. Inf.: Marc Gagnon 543-8984, 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 273 Belleau, Place Saguenay, très propre. Moins de 80,000\$. J.-E. Girard, 549-0386.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHICOUTIMI-NORD: 2324 Roussel. Entièrement rénové à l'extérieur. PAS DE VOISIN À L'ARRIÈRE. (FAITES VOTRE OFFRE). INF.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.

CHIC